



Visit us:
www.philips.com/welcome

© 2018 AquaShield
All rights reserved.
The Philips trademark and the Philips Shield Emblem are registered trademarks of Koninklijke Philips N.V.
used under license.
This product has been manufactured by and is sold under the responsibility of Hong Kong
AquaShield Health Technology Company Limited and Hong Kong AquaShield Health Technology Company
Limited is the warrantor in relation to this product.
Rev A JAN19

PHILIPS

Water Solution

Pitcher

AWP2900 AWP2915
AWP2920 AWP2918
AWP2921 AWP2922
AWP2950
AWP2970



User Manual

Note: the drawing is for illustration only. Actual product may vary.

Content

EN

Product Functions	1
Applicable Water	1
Main Technical Parameters	1
Overview	2
Instruction	2
Precautions	4
Maintenance	4
Trouble Shooting	5
Frequently Asked Questions	6
Guarantee & Service	7
Packing List	7

DE

Produktfunktion	15
Verwendbares Wasser	15
Die wichtigsten technischen Parameter	15
Übersicht	16
Anleitung	17
Sicherheitsmaßnahmen	18
Pflege und Wartung	18
Problemlösungen	19
Häufig gestellte Fragen	20
Garantie und Service	21
Übersicht über den Verpackungsinhalt	21

PL

Funkcja produktu	36
Używana woda	36
Główne parametry techniczne	36
Opis	37
Instrukcja	38
Środki bezpieczeństwa	39
Konserwacja	39
Ustawianie usterek	40
Często zadawane pytania	41
Gwarancja & Servis	42
Zawartość opakowania	42

CS

Funkce produktu	8
Použitelná voda	8
Hlavní technické parametry	8
Přehled	9
Instrukce	10
Bezpečnostní opatření	11
Údržba	11
Řešení závad	12
Často kladené dotazy	13
Záruka & Servis	14
Seznam balení	14

FR

Fonctions du produit	22
Eau utilisable	22
Principaux paramètres techniques	22
Description	23
Instructions	24
Mesure de sécurité	25
Conseils d'entretien	25
Solution des anomalies	26
Questions fréquemment posées	27
Garantie & Service après-vente	28
L'emballage contient	28

IT

Funzioni del prodotto	29
Acqua utilizzabile	29
Parametri tecnici principali	29
Schema	30
Istruzioni	31
Misure di sicurezza	32
Manutenzione	32
Risoluzione dei problemi	33
Domande frequenti	34
Garanzia & assistenza	35
Contenuto della confezione	35

RO

Funcția produsului	43
Apa utilizabilă	43
Parametri tehnici principali	43
Rezumat	44
Instrucțiuni	45
Măsuri de securitate	46
Mentenanța	46
Depistarea și remedierea defecțiunilor	47
Întrebări frecvente	48
Garanție & Service	49
Listă conținut cutie ambalată	49

RU

Принцип работы	57
Фильтруемая вода	57
Основные технические параметры	57
Основные компоненты	58
Инструкции	59
Меры безопасности	60
Обслуживание	60
Устранение проблем	61
Часто задаваемые вопросы	62
Гарантия и обслуживания	63
Комплект поставки	63

ES

Funciones del producto	50
Agua aplicable	50
Principales parámetros técnicos	50
Resumen	51
Instrucciones	52
Precauciones	53
Mantenimiento	53
Solución de defectos	54
Preguntas frecuentes	55
Garantía y Servicio	56
Especificación de empaque	56

Product Functions

Philips pitchers AWP2900, AWP2915, AWP2918, AWP2920, AWP2921, AWP2922, AWP2950 and AWP2970 apply multi-stage filtration technology, which can reduce chlorine (odor and taste), VOCs and pesticides which may exist in the tap water. The ion exchange resin can soften the water and reduce soluble lead, and the hollow fiber membrane can remove bacteria like E.coli in the water.

Applicable Water

Municipal tap water

Main Technical Parameters

Model	AWP2950 AWP2970		
Main components and lifetime	Granular Activated Carbon	60g	
	Hollow Fiber Membrane	1 pc	2 months
	AS raw water tank	1 pc	
	AS filtered water tank	1 pc	
	ABS filter housing	1 set	

Water flow rate 0.15L/min

Total water filtered 200 L

Model	AWP2900	AWP2915
	AWP2920	AWP2918
	AWP2921	AWP2922

Main components and lifetime	Granular Activated Carbon	45 g	
	Hydrogen ion exchange resin	32.5 g	2 months
	Potassium ion exchange resin	32.5g	
	AS raw water tank	1 pc	
	AS filtered water tank	1 pc	
ABS filter housing	1 set		

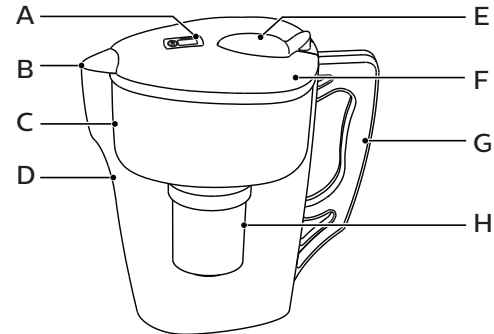
Water flow rate 0.25L/min

Total water filtered 200 L

Operating pressure 0 - 0.1MPa

Applicable water Municipal tap water

Overview

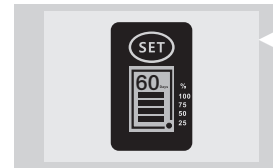


- A Timer*
- B Filtered water outlet
- C AS raw water tank
- D AS filtered water tank
- E Tap water inlet
- F Cover
- G Handle*
- H Filter cartridge*

*Notes:

1. AWP2900, AWP2915, AWP2918 and AWP2950 do not have filter cartridge timer.
2. AWP2900, AWP2915, AWP2918, AWP2921, AWP2922 and AWP2920 are with granular activated carbon and ion exchange resin cartridge. (AWP201)
3. AWP2950 and AWP2970 are with hollow fiber membrane and granular activated carbon filter cartridge. (AWP261)
4. There may be differences in the appearance between different models.

Timer for filter replacement



In order to maintain the best status of the filter cartridge, Philips recommends you to replace the filter cartridge at least every 60 days.

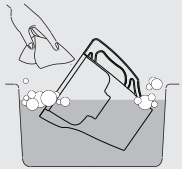
This timer has a 60-day countdown. A new pitcher with timer should be with no display until it is activated.

- Start: Please press "SET" button firmly for 3 seconds to activate the timer.
- Reset: Reset is required for the first time. Press the "SET" button firmly for 8 seconds. The timer will be reset to 60 Days and start to calculate.
- Normal reset: When it displays 00, after the filter cartridge is replaced, press the "SET" button firmly for 3 seconds to start a new cycle of countdown.
- Forced reset: For the replacement of filter cartridge at any time within a cycle of timing, press "SET" button firmly for 8 seconds to force it to reset.
- Pause/Resume: When the countdown is started, press the "SET" button firmly for 3 seconds and the timer can be switched between Pause and Resume.
- During countdown, the dot will be flashing, and the number of days & graph will be decreasing. At the beginning it will show 60 days, and please replace the filter when the timer shows 00.

Instruction



Open the box and take out the filter cartridge. It is common that its surface may have some carbon powder.



Clean the pitcher. Attention: cannot be washed in the dishwasher.



Soak the filter cartridge in clean water for 15 minutes. Shake the filter cartridge slightly to wash the carbon powder on the surface.



Confirm if the sealing ring is properly installed. Firmly press down the filter cartridge for a tight seal. Press the set button for 3 seconds to activate the timer (applicable for models with timer).



Fill the pitcher with tap water. Discard your first two pitchers of filtered water.



Enjoy the clean and tasty filtered water.

Precautions

Warning

- Use municipal tap water as the source. Do not use any water of unknown source.
- Keep the pitcher away from children.
- Be sure to handle the pitcher gently and carefully. Do not modify or drop the filter cartridge. If it has been modified, externally damaged or dropped, replace it.
- This product is intended for domestic use only.

Cautions

- Handle it gently to avoid damage.
- Please note that some models have a button battery. If eaten by mistake, it can cause serious internal burning, even death.
- This product should be placed on a stable and level place.
- Do not pour the filtered water if there's still raw water in the raw water tank.
- This product does not filter liquids other than tap water. If you accidentally pour other liquid through the filter cartridge, the filtered cartridge may become blocked.
- Do not filter hot water above 38°C.
- If you accidentally pour hot water into the pitcher, there will be a temporary odor in the filtered water.
- If there are a lot of impurities (after the container is washed or if it has not been used for a long time), please let the tap water run through it for a while before using the pitcher.
- Do not put the product in a high temperature environment to avoid deformation of the product.
- The filtered water should be consumed as soon as possible. Since there is no chlorine in the filtered water, bacteria are easy to grow. Pour the filtered water in a clean container with a cover and store it in the refrigerator.
- Do not put this product in the freezer, as it may cause damage to the product.

Maintenance

- The water being put in the pitcher should meet the requirements of municipal tap water.
- Do not place the product in direct sunlight.
- Assuming that the daily consumption is 3L, Philips recommends to replace the filter cartridge every 60 days (actual lifetime of the filter cartridge may vary depending on use frequency and quality of the local tap water).
- Please keep the product clean. When cleaning it, take out the filter cartridge. Do not use detergent when cleaning it.

Trouble Shooting

Trouble	Possible cause	Solution
Strange taste of the filtered water	The product may need to be cleaned.	Please clean the pitcher.
	The filter cartridge reaches the end of lifetime.	Please replace the filter cartridge.
	The silicon sealing ring is not properly installed.	Check if the silicone gasket is damaged or worn, and install it in the correct way
Water cannot run through the filter.	The filter cartridge is blocked.	Take out the filter and rinse it. Shake it for some times and put it back to the pitcher.
The timer does not display anything.	The timer is not started.	Follow instructions to start the timer.
The timer displays abnormally.	The timer is damaged.	If it is within the two-year warranty and the damage is not caused by any man-made factors, please contact after-sales service for support; If it is out of the two-year warranty, please note that the pitcher is still functional. Continue to change the filter regularly as directed.
		The timer is out of battery.

Frequently Asked Questions

Question	Answer
What are the black particles in the filtered water?	The black particles are part of the filter materials, which are made of natural materials. Due to the friction during long-distant transportation, the fixed mesh size, irregular shape of activated carbon particles and some other reasons, the particles may leak. They are not harmful for health. In order to remove these particles, please completely soak the new filter cartridge in the tap water before installing it. After 15 minutes soaking, put the filter cartridge into the pitcher. Firmly press down it for a tight seal. Discard your first two pitchers of filtered water.
After using the pitcher for a period of time, some scale was found accumulated on the cover and tap water inlet. How to solve it?	It is because the tap water is hard and the cover and tap water inlet always get in touch of unfiltered water. We suggest using the household food grade citric acid scale detergent to do a regular cleansing, removing the scale on the pitcher.
If the filtered water gets in touch with the filter cartridge for a long time, will the contaminants adsorbed by filter cartridge release into water again?	No, the contaminants are permanently absorbed through an internal exchange of filter materials, preventing them from being released again into the water.
What would happen if the filter runs out? Will the impurities flow into the purified water?	Once Philips filter runs out, it doesn't work anymore, but the impurities won't flow into purified water. The worst case is that the tap water isn't purified.
Why does filtered water flow fast?	In general, it takes 2-4 minutes to purify a jugful of water. If flowing too fast, it may be caused by: 1. Filter doesn't install properly, resulting in leaking on the edge of seal ring, which could be fixed by re-installing the filter. 2. Filter is damaged. Pls replace the filter.

Guarantee & Service

This product includes a two-year warranty from the date of purchase. If you need more information, please visit: www.Philips.com.

Within two years from the date of purchase, you will receive free warranty service for any damage caused by the manufacturing process or components under normal operation confirmed by our maintenance service.

The warranty service does not include frequent replaced consumable components (water purifier filter, pitcher filter, granular activated carbon, ion exchange resin, hollow fiber membrane, etc.), auxiliary devices, transportation fee and door-to-door service.

Please show the proof of purchase to the service personnel during maintenance.

You cannot receive free warranty service under the following conditions:

1. Damage by improper operation, such as improper components connection, improper installation, deprived of manual use, misoperation.
2. Negligence and damage because of transportation or other accident.
3. Maintenance and modification without approval.
4. Other damage caused by force majeure (such as natural disaster, abnormal voltage, etc).
5. Damage caused by general use outside home (e.g. industrial and commercial use).
6. Aging, wear and tear caused by normal operation of the product without affecting normal operation of the product.

This statement serves as a publicity for free maintenance within the specified time limit and conditions, and does not limit the legal rights of consumers.

Packing List

Pitcher	1X
Filter cartridge	1X
User Manual	1X

Reminders:



Before disposal, do not place the product together with household waste. You should hand it over to a government-designated recycling center. By doing this, you help to preserve the environment. Disposable batteries contain substances that may pollute the environment. Before disposal, do not place the disposable battery together with household waste. You should hand it over to a government-designated recycling center.

Please keep the User Manual properly.

Funkce produktu

Filtrační konvice typu Philips AWP2900, AWP2915, AWP2918, AWP2920, AWP2921, AWP2922, AWP2950 a AWP2970 používají vícestupňovou filtrační technologii, která redukuje obsah chloru (má vliv na zápach a chuť), těkavé organické sloučeniny a pesticidy, jež se mohou vyskytovat v kohoutkové vodě. Iontoměničová pryskyřice může změkčit vodu a snížit koncentraci rozpustného olova a membrána z dutých vláken může z vody odstranit bakterie jako je např. E. coli.

Použitelná voda

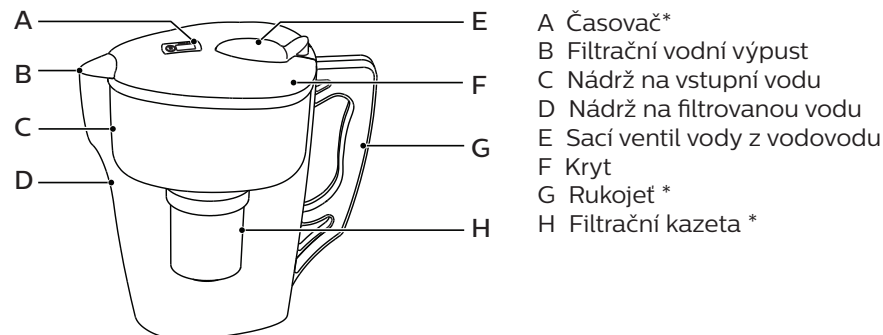
Obecní voda z vodovodu

Hlavní technické parametry

Model	AWP2950 AWP2970		
Hlavní komponenty	Granulované aktivní uhlí	60g	
a životnost	Membrána z dutých vláken	1 kus	2 měsíce
	Nádrž na vstupní vodu	1 kus	
	Nádrž na filtrovanou vodu	1 kus	
	ABS kryt na filtr	1 sada	
Rychlost průtoku vody	0,15L/min		
Celková kapacita vody	200 L		

Model	AWP2900	AWP2915	
	AWP2920	AWP2918	
	AWP2921	AWP2922	
Hlavní součásti a životnost	Granulované aktivní uhlí	45 g	
	Vodíková iontoměničová pryskyřice	32,5 g	2 měsíce
	Draselná iontoměničová pryskyřice	32,5 g	
	Nádrž na vstupní vodu	1 kus	
	Nádrž na filtrovanou vodu	1 kus	
	ABS - obal na filtr	1 sada	
Rychlost průtoku vody	0,25L/min		
Celková kapacita vody	200 L		
Pracovní tlak	0 - 0,1MPa		
Použitelná voda	Obecní voda z vodovodu		

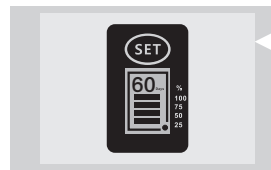
Overview



*Poznámky:

1. AWP2900, AWP2915, AWP2918 a AWP2950 nemají časovač filtrační kazety.
2. AWP2900, AWP2915, AWP2918, AWP2921, AWP2922 a AWP2920 obsahují kazetu z granulovaného aktivního uhlí a iontoměničové pryskyřice. (AWP201)
3. AWP2950 a AWP2970 jsou s membránou z dutých vláken a kazetou z granulovaného aktivního uhlí. (AWP261)
4. Jednotlivé modely se mohou vzhledem lišit.

Časovač pro výměnu filtru



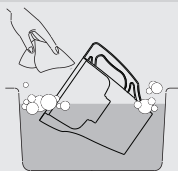
Aby byl zachován ten nejlepší stav filtrační vložky, doporučuje vám společnost Philips měnit filtrační kazetu nejméně každých 60 dní. Tento časovač má šedesátidenní odpočítávání. Nová konvice s časovačem by se neměla zobrazit, dokud nebude aktivována.

- Aktivace: Pevným stiskem tlačítka „SET“ na tři vteřiny aktivujete časovač.
- Reset: Napoprvé bude vyžadován reset. Pevně stisknete tlačítko „SET“ po dobu osmi vteřin. Časovač se znovu nastaví na 60 dní a začne odpočítávat.
- Normální reset: Když se po výměně filtrační vložky zobrazí 00, pevně stisknete tlačítko „SET“ po dobu tří vteřin, abyste zahájili nový cyklus odpočítávání.
- Vynucený reset: Pro výměnu filtrační vložky kdykoli během cyklu časování stisknete pevně tlačítko „SET“ po dobu osmi vteřin, aby došlo k jejímu vynucenému resetování.
- Pauza/pokračování: Po spuštění odpočítávání pevně stisknete tlačítko „SET“ po dobu tří vteřin, časovač pak bude možné přepínat mezi pauzou a pokračováním.
- Během odpočítávání bude blikat puntík a počet dní & graf se bude snižovat. Na začátku se ukáže 60 dní, filtr prosím vyměňte, až časovač ukáže 00.

Instrukce



Otevřete balení a vyjměte filtrační kazetu. Je možné, že na jejím povrchu se může nacházet uhlíkový prášek.



Vyčistěte konvici. Pozor: Nelze mýt v myčce na nádobí.



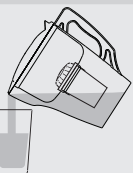
Namočte filtrační vložku do čisté vody na dobu 15 minut. Lehce protřepejte filtrační kazetu, abyste z jejího povrchu odstranili uhlíkový prášek.



Ověřte si, zda je těsnicí kroužek správně zaveden. Pevně zatlačte na filtrační kazetu, aby došlo k jejímu utěsnění. Stisknutím tlačítka „SET“ na tři vteřiny aktivujete časovač (platí pro modely s časovačem).



Naplňte konvici vodou z vodovodu. První dvě konvice přefiltrované vody vylijte.



Užijte si čistou a chutnou přefiltrovanou vodu.

Bezpečnostní opatření

⚠ Varování

- Jako zdroj používejte pitnou vodu z vodovodu. Nepoužívejte vodu z neznámého zdroje.
- Mějte konvici mimo dosah dětí.
- Ujistěte se, že s konvicí manipulujete jemně a opatrně. Filtrační kazetu neupravujte ani nepouštějte na zem. Pokud byla upravena, zvenku poškozena či upadla na zem, vyměňte ji.
- Tento produkt je určen pouze pro domácí použití.

Varování

- Zacházejte s výrobkem opatrně, abyste předešli jeho poškození.
- Upozorňujeme, že některé modely mají baterii. Pokud dojde omylem k jejímu požití, může způsobit vážné vnitřní pálení nebo dokonce smrt.
- Tento produkt by měl být umístěn na stabilním a rovném místě.
- Pokud se v nádrži na surovou vodu stále nachází surová voda, nenalévejte přefiltrovanou vodu.
- Tento produkt nefiltruje jiné kapaliny než vodu z vodovodu. Pokud omylem vlijete do filtrační kazety jinou kapalinu, může dojít k jejímu zablokování.
- Nefiltrujte horkou vodu nad 38 °C.
- Pokud náhodou nalijete do konvice horkou vodu, přefiltrovaná voda bude dočasně zapáchat.
- Při větším množství nečistot (po umytí nádoby, nebo pokud nebyla delší dobu používána), nechte konvici na chvíli protékat vodu z vodovodu.
- Výrobek neumísťte do prostředí s vysokou teplotou, aby nedošlo k jeho deformaci.
- Přefiltrovaná voda by měla být spotřebována co nejdříve. Protože v přefiltrované vodě není žádný chlor, je blahodárným prostředím pro množení bakterií. Nalijte přefiltrovanou vodu do čisté uzavíratelné nádoby a uložte ji do chladničky.
- Nevkládejte tento produkt do mrazáku, protože by mohlo dojít k jeho poškození.

Údržba

- Voda napuštěná do konvice by měla splňovat požadavky pitné vody z vodovodu.
- Výrobek neumísťte na přímé sluneční světlo.
- Za předpokladu, že denní spotřeba bude 3 l, doporučuje společnost Philips vyměnit filtrační kazetu každých 60 dní (skutečná životnost filtrační kazety se může lišit v závislosti na frekvenci používání a kvalitě místní vody z vodovodu).
- Udržujte produkt v čistotě. Při čištění vyjměte filtrační kazetu. K čištění nepoužívejte mycí prostředky.

Řešení závad

Závada	Možná příčina	Řešení
Zvláštní chuť přefiltrované vody	Možná je potřeba produkt vyčistit.	Vyčistěte konvici.
	Filtrovací kazeta dosáhne konce své životnosti.	Prosím vyměňte filtrovací kazetu.
	Silikonový těsnicí kroužek není správně zaveden.	Zkontrolujte, zda není silikonové těsnění poškozené nebo opotřebované, a nainstalujte jej správným způsobem.
Voda nemůže protékat skrz filtr.	Filtrovací kazeta je zablokována.	Vyjměte filtr a opláchněte ho. Několikrát ho protřepejte a dejte zpět do konvice.
Časovač nic nezobrazuje.	Časovač není spuštěn.	Dodržujte pokyny, které souvisejí se spuštěním časovače.
Časovač zobrazuje neobvyklým způsobem.	Časovač je poškozený.	Pokud je to v rámci dvouleté záruky a poškození není způsobeno faktory zapříčiněnými člověkem, obraťte se se žádostí o pomoc na poprodejní servis.
	Časovač je vybitý.	Časovač obsahuje nevyměnitelnou zapečetěnou baterii. Po několika letech používání přestane časovač fungovat, ale konvice bude stále funkční. Pravidelně vyměňujte filtr podle pokynů.

Často kladené dotazy

Otázka	Odpověď
Co jsou černé částice v přefiltrované vodě?	Jemné černé částice jsou součástí filtračních materiálů, které jsou vyrobeny z přírodních látek. Kvůli tření během přepravy, dané velikosti síťoviny, nepravidelnému tvaru částic aktivního uhlí a na základě některých dalších důvodů mohou do filtrované vodní nádrže unikat částice, které však nejsou zdraví škodlivé. Chcete-li tyto částice odstranit, před vložením nové filtrační kazety ji prosím zcela namočte do vody z vodovodu. Po 15 minutách vložte filtrační kazetu do konvice. Pevně ji zatlačte pro těsné uchycení. První dvě konvice přefiltrované vody vylijte.
Po delší době používání konvice bylo zjištěno, že na krytu a sacím ventilu vody došlo k nahromadění vodního kamene. Jak to vyřešit?	Je to proto, že voda z vodovodu je tvrdá a kryt a sací ventil vždy přicházejí do styku s nepřefiltrovanou vodou. Doporučujeme používat k pravidelnému čištění čisticí prostředek na bázi kyseliny citronové pro domácí použití a odstranit tak z konvice vodní kámen.
Pokud se přefiltrovaná voda dostane na delší dobu do kontaktu s filtrační kazetou, uvolní se škodlivé látky absorbované filtrační kazetou znovu do vody?	Ne, jsou trvale absorbovány vnitřní výměnou filtračních látek, což zabraňuje jejich opětovnému uvolnění z povrchu do vody.
Uniknou nečistoty zpět do vody po skončení životnosti filtru?	Po skončení životnosti filtru se filtrace zastaví. Žádné škodlivé látky zpět do přefiltrované vody neuniknou.
Proč se voda filtruje tak rychle?	Přefiltrovat vodu do jedné konvice trvá obvykle 2–4 minuty. Pokud je proces příliš rychlý, může to být z následujících důvodů: 1. Filtrační kazeta nemusí být správně zavedena, což způsobuje únik z těsnicího kroužku filtru. Znovu zaveďte filtrační kazetu, aby došlo k pevnému uchycení. 2. Filtrační kazeta může být rozbitá. Vyměňte ji prosím za novou.

Záruka & Servis

Na tento produkt se vztahuje dvouletá záruka od data nákupu. Pokud potřebujete více informací, navštivte prosím web: www.philips.com.

Do dvou let od data zakoupení obdržíte bezplatný záruční servis na případné škody způsobené výrobním procesem nebo komponenty při běžném provozu potvrzeném naším servisem údržby.

Záruční servis se nevztahuje na často vyměňované spotřební součásti (vyměnitelný filtr, granulované aktivní uhlí, iontoměničovou pryskyřici, membránu z dutých vláken atd.), pomocná zařízení, poplatek za dopravu

a podomní servis.

Během údržby prosím předejte servisnímu personálu doklad o nákupu.

Záruční servis se na vás nebude vztahovat za následujících podmínek:

1. Poškození nesprávným užíváním, jako je nesprávné připojení jednotlivých součástí, nesprávná instalace, jiný způsob použití než ruční, nesprávné zacházení.
2. Nedbalost a poškození v důsledku přepravy nebo jiné nehody.
3. Údržba a úpravy bez souhlasu.
4. Jiné škody způsobené vyšší mocí (např. přírodní katastrofa, neobvyklé napětí atd.).
5. Poškození způsobené běžným používáním mimo domov (např. průmyslové a komerční použití).
6. Stárnutí, opotřebení nebo trhliny způsobené běžným používáním výrobku, aniž

by to na toto používání mělo vliv.

Toto prohlášení slouží jako propagace bezplatné údržby ve stanovené lhůtě a za daných podmínek a neomezuje zákonná práva spotřebitelů.

Seznam balení

Konvice	1X
Filtrační kazeta	1X
Návod k použití	1X

Připomínky:



Při likvidaci výrobek nevyhazujte společně s domácím odpadem. Měli byste ho odevzdat do určeného recyklačního střediska. Tímto způsobem pomáháte chránit životní prostředí. Jednorázové baterie obsahují látky, které mohou znečišťovat životní prostředí. Při likvidaci jednorázovou baterii nevyhazujte společně s domácím odpadem. Měli byste ji odevzdat do určeného recyklačního střediska.

Návod k použití si prosím uschovejte.

Produktfunktion

Bei den Filterkannen vom Typus Philips AWP2900, AWP2915, AWP2918, AWP2920, AWP2921, AWP2922, AWP2950 und AWP2970 kommt eine Mehrstufenfilterfunktion zum Einsatz, die Chlor (hat Auswirkungen auf den Geruch und Geschmack), flüssige organische Verbindungen sowie Pestizide reduziert, die im Wasser aus der Wasserleitung vorkommen können. Das Ionenaustauschharz kann das Wasser weich machen sowie die gelöste Bleikonzentration reduzieren. Die Hohlfasermembrane kann Bakterien, wie z. B. E.Coli-Bakterien, aus dem Wasser filtern.

Verwendbares Wasser

Normales Wasser aus der Wasserleitung

Die wichtigsten technischen Parameter

Modell	AWP2950 AWP2970	
Hauptkomponenten und Lebensdauer	Aktivkohlegranulat	60g
	Hohlfasermembran	1 x 2 Monate
	Wassertank für Ausgangswasser	1 x
	Wassertank für gefiltertes Wasser	1 x
	ABS-Filterabdeckung	1 Satz

Wasserdurchflussgeschwindigkeit 0,15L/min

Insgesamt gefiltertes Wasser 200 L

Modell	AWP2900	AWP2915
	AWP2920	AWP2918
	AWP2921	AWP2922

Hauptbestandteile und Lebensdauer	Aktivkohlegranulat	45 g
	Wasserstoff-Ionenaustauschharz	32,5g 2 Monate
	Kalium-Ionenaustauschharz	32,5g
	Wassertank für Ausgangswasser	1 x
	Wassertank für gefiltertes Wasser	1 x
	ABS-Filterabdeckung	1 Satz

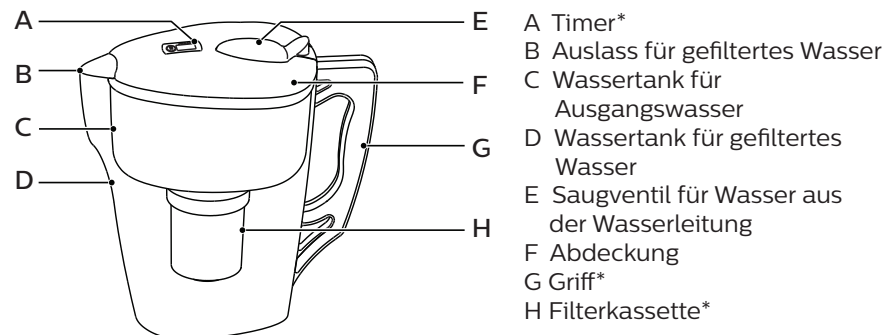
Wasserdurchflussgeschwindigkeit 0,25L/min

Insgesamt gefiltertes Wasser 200 L

Arbeitsdruck 0–0,1 MPa

Verwendbares Wasser Normales Wasser aus der Wasserleitung

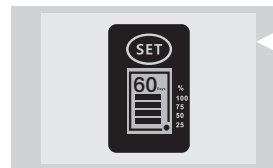
Übersicht



*Anmerkungen:

1. AWP2900, AWP2915, AWP2918 a AWP2950 verfügen über keinen Filterkassetten-Timer.
2. AWP2900, AWP2915, AWP2918, AWP2921, AWP2922 und AWP2920 verfügen über eine Aktivkohlegranulat-Kassette sowie über Ionenaustauschharz. (AWP201)
3. AWP2950 und AWP2970 bestehen aus einer Hohlfasermembrane und einer Aktivkohlegranulat-Kassette. (AWP261)
4. Das Design der einzelnen Modelle kann abweichen.

Timer für den Filterwechsel



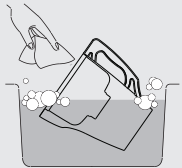
Damit der beste Zustand des Filtereinsatzes gewährleistet wird, empfiehlt Ihnen das Unternehmen Philips, die Filterkassette mindestens alle 60 Tage zu wechseln. Dieser Countdown-Timer ist auf sechzig Tage eingestellt. Die neue Wasserfilterkanne mit Timer sollte erst angezeigt werden, wenn sie aktiviert wurde.

- Aktivierung: Der Timer wird aktiviert, indem Sie die „SET“-Taste über einen Zeitraum von drei Sekunden gedrückt halten.
- Reset: Beim ersten Mal ist ein Reset erforderlich. Die „SET“-Taste über einen Zeitraum von acht Sekunden gedrückt halten. Der Timer wird wieder auf 60 Tage eingestellt und beginnt mit dem Countdown.
- Normaler Reset: Wird nach dem Filtereinsatzwechsel 00 angezeigt, die „SET“-Taste über einen Zeitraum von drei Sekunden gedrückt halten, um den neuen Countdown-Zyklus zu starten.
- Erzwungener Reset: Nach dem Filtereinsatzwechsel jederzeit während des Countdown-Zyklus die „SET“-Taste über einen Zeitraum von acht Sekunden gedrückt halten, damit der erzwungene Reset startet.
- Pause/Fortsetzen: Nach dem Countdown-Start die „SET“-Taste über einen Zeitraum von drei Sekunden gedrückt halten, anschließend kann mit dem Timer zwischen Pause und Fortsetzen gewechselt werden.
- Während des Countdowns blinkt der Punkt und die Anzahl der Tage & des Diagramms wird reduziert. Zu Beginn werden 60 Tage angezeigt. Wechseln Sie den Filter bitte aus, bis der Timer 00 anzeigt.

Anleitung



Öffnen Sie die Verpackung und nehmen Sie den Filtereinsatz heraus. Es ist möglich, dass auf der Filtereinsatzoberfläche Kohlestaub auftreten kann.



Reinigen Sie die Wasserfilterkanne. Achtung: Darf nicht in der Geschirrspülmaschine gereinigt werden.



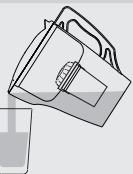
Legen Sie den Filtereinsatz für 15 Minuten in klares Wasser. Schütteln Sie die Filterkassette leicht, um den Kohlestaub von der Oberfläche der Filterkassette zu entfernen.



Überprüfen Sie, ob der Dichtungsring korrekt sitzt. Drücken Sie fest auf die Filterkassette, damit sie abdichtet. Den Timer aktivieren Sie, indem Sie die „SET“-Taste über einen Zeitraum von drei Sekunden gedrückt halten (gilt für Modelle mit Timer).



Füllen Sie Wasser aus der Wasserleitung in die Wasserfilterkanne. Gießen Sie die ersten zwei Kannen gefilterten Wassers weg.



Genießen Sie das saubere sowie wohlschmeckende gefilterte Wasser.

Sicherheitsmaßnahmen

⚠️ Warnung

- Verwenden Sie Trinkwasser aus der Wasserleitung. Verwenden Sie kein Wasser aus einer unbekanntem Quelle.
- Achten Sie darauf, dass sich die Wasserfilterkanne außerhalb der Reichweite von Kindern befindet.
- Vergewissern Sie sich, dass Sie behutsam sowie vorsichtig mit der Wasserfilterkanne umgehen. Nehmen Sie keine Veränderungen an der Filterkassette vor und lassen Sie diese nicht auf den Boden fallen. Wenn sie verändert wurde, von außen beschädigt ist oder auf den Boden gefallen ist, wechseln Sie sie bitte aus.
- Dieses Produkt ist nur zur Verwendung im Haushalt bestimmt.

Warnung

- Gehen Sie behutsam mit dem Produkt um, damit es nicht beschädigt wird.
- Wir weisen darauf hin, dass einige Modelle über eine Batterie verfügen. Wird diese versehentlich verschluckt, kann dies zu schweren inneren Verbrennungen bzw. zum Tod führen.
- Dieses Produkt sollte an einem stabilen und ebenen Ort aufbewahrt werden.
- Befindet sich im ungefilterten Wassertank immer noch ungefiltertes Wasser, kein gefiltertes Wasser hineingießen.
- Dieses Produkt filtert keine anderen Flüssigkeiten als Wasser aus der Wasserleitung. Wird versehentlich eine andere Flüssigkeit in die Filterkassette gegossen, kann diese blockiert werden.
- Kein heißes Wasser über 38 °C filtern.
- Wird zufällig heißes Wasser in die Wasserfilterkanne gegossen, kann beim gefilterten Wasser vorübergehend Geruch auftreten.
- Bei einer größeren Schmutzmenge (nach dem Spülen von Geschirr oder wenn die Wasserfilterkanne längere Zeit nicht verwendet wurde), lassen Sie für einen Moment Wasser aus der Wasserleitung durch die Wasserfilterkanne laufen.
- Das Produkt nicht an Orte mit hoher Temperatur stellen, damit es nicht verformt wird.
- Das gefilterte Wasser sollte baldmöglichst verbraucht werden. Da sich im gefilterten Wasser kein Chlor befindet, ist es ideal zur Vermehrung von Bakterien geeignet. Gießen Sie das gefilterte Wasser in ein sauberes verschließbares Gefäß und bewahren Sie es im Kühlschrank auf.
- Dieses Produkt nicht in das Gefrierfach stellen, es könnte beschädigt werden.

Pflege und Wartung

- Das in die Wasserfilterkanne gefüllte Wasser sollte die Anforderungen von Trinkwasser aus der Wasserleitung erfüllen.
- Das Produkt nicht direkter Sonneneinstrahlung aussetzen.
- Unter der Voraussetzung, dass der tägliche Verbrauch 3 l beträgt, empfiehlt das Unternehmen Philips, die Filterkassette alle 60 Tage zu wechseln (die tatsächliche Lebensdauer der Filterkassette kann in Abhängigkeit von der Nutzungsfrequenz und der örtlichen Wasserqualität aus der Wasserleitung abweichen).
- Halten Sie das Produkt sauber. Nehmen Sie beim Reinigen die Filterkassette heraus. Verwenden Sie zum Reinigen keine Reinigungsmittel.

Problemlösungen

Problem	Mögliche Ursache	Lösung
Das gefilterte Wasser schmeckt sonderbar	Eventuell muss das Produkt gereinigt werden.	Reinigen Sie die Wasserfilterkanne.
	Die Lebensdauer der Wasserfilterkanne ist erreicht.	Wechsel Sie bitte die Filterkassette aus.
	Der Silikon-Dichtungsring sitzt nicht richtig.	Überprüfen Sie, ob die Silikondichtung nicht beschädigt oder verschlissen ist und installieren Sie diese korrekt.
Das Wasser kann nicht durch den Filter fließen.	Die Filterkassette ist blockiert.	Nehmen Sie den Filter heraus und spülen Sie diesen ab. Schütteln Sie ihn mehrmals und geben Sie ihn wieder in die Wasserfilterkanne zurück.
Der Timer zeigt nichts an.	Der Timer wurde nicht gestartet.	Halten Sie sich an die Anweisungen im Zusammenhang mit dem Start des Timers.
Die Anzeige des Timers ist nicht normal.	Der Timer ist beschädigt.	Tritt dies innerhalb der zweijährigen Garantiezeit auf und handelt es sich um keine Beschädigung infolge menschlicher Einwirkung, wenden Sie sich bitte an den Garantieservice.
	Der Timer ist leer.	Im Timer befindet sich eine nicht auswechselbare fest installierte Batterie. Nach mehreren Nutzungsjahren funktioniert der Timer nicht mehr, aber die Wasserfilterkanne ist weiterhin funktionsfähig. Wechseln Sie den Filter regelmäßig entsprechende den Anweisungen aus.

Häufig gestellte Fragen

Frage	Antwort
Um was handelt es sich bei den schwarzen Teilchen im gefilterten Wasser?	Die feinen schwarzen Teilchen gehören zum Bestandteil der Filterwerkstoffe, welche aus natürlichen Stoffen hergestellt werden. Aufgrund von Reibung während des Transports, der betreffenden Netzgewebegröße, der unregelmäßigen Aktivkohleteilchenform sowie aus weiteren Gründen können Teilchen in den Wassertank für das gefilterte Wasser gelangen, die jedoch nicht gesundheitsschädlich sind. Möchten Sie diese Teilchen entfernen, bevor eine neue Filterkassette eingesetzt wird, legen Sie diese bitte komplett in Wasser aus der Wasserleitung. Setzen Sie die Filterkassette nach 15 Minuten in der Wasserfilterkanne ein. Drücken Sie fest auf diese, damit die Dichtung fest sitzt. Gießen Sie die ersten zwei Kannen gefilterten Wassers weg.
Nach längerer Verwendung der Wasserfilterkanne wurde festgestellt, dass sich an der Abdeckung sowie am Wassersaugventil Kalkablagerungen gebildet haben. Was kann man dagegen tun?	Es kommt deswegen zu Kalkablagerungen, da das Wasser aus der Wasserleitung hart ist und das Saugventil sowie die Abdeckung immer in Kontakt mit dem ungefilterten Wasser kommen. Wir empfehlen, zur regelmäßigen Reinigung einen Haushaltsdreiniger auf Zitronensäurebasis zu verwenden und somit die Kalkablagerungen von der Wasserfilterkanne zu entfernen.
Werden die durch die Filterkassette absorbierten Schadstoffe wieder im Wasser freigesetzt, wenn das gefilterte Wasser über einen längeren Zeitraum in Kontakt mit der Filterkassette gerät?	Nein, die Schadstoffe werden dauerhaft durch den Innenaustausch der Filterstoffe absorbiert, wodurch deren erneute Freisetzung auf der Wasseroberfläche verhindert wird.
Kann wieder Schmutz in das Wasser gelangen, wenn die Lebensdauer des Filters abgelaufen ist?	Nach Ablauf der Lebensdauer wird der Filtervorgang gestoppt. Somit können keine Schadstoffe erneut in das gefilterte Wasser gelangen.
Warum wird das Wasser so schnell gefiltert?	Der Wasserfiltervorgang in eine Wasserfilterkanne dauert für gewöhnlich 2–4 Minuten. Erfolgt der Filtervorgang zu schnell, können folgende Gründe die Ursache hierfür sein: <ol style="list-style-type: none"> 1. Die Filterkassette wurde nicht richtig eingesetzt, wodurch der Dichtungsring des Filters nicht mehr perfekt abdichtet. Setzen Sie die Filterkassette erneut ein, damit sie dicht und fest abschließt. 2. Die Filterkassette kann defekt sein. Wechseln Sie diese bitte gegen eine neue aus.

Garantie und Service

Für dieses Produkt gilt eine zweijährige Garantiezeit ab Kaufdatum. Sollten Sie weitere Informationen benötigen, besuchen Sie bitte unsere Webseiten: www.philips.com.

Im Rahmen der zweijährigen Garantiezeit ab Kaufdatum erhalten Sie für eventuelle Schäden infolge des Produktionsprozesses oder von Komponenten bei durch unsere Servicewartung bestätigtem normalen Betrieb kostenlosen Garantieservice.

Der Garantieservice gilt nicht für häufig ausgewechselte Verbrauchsteile (austauschbarer Filter, Aktivkohlegranulat, Ionenaustauschharz, Hohlfasermembrane, etc.), für Hilfsvorrichtungen, Transportkosten und für den Service zu Hause.

Übergeben Sie dem Verkaufspersonal während der Wartung den Kaufbeleg.

Unter folgenden Bedingungen haben Sie keinen Anspruch auf einen Garantieservice:

1. Bei Beschädigung durch unsachgemäße Benutzung, wie z. B. falscher Anschluss einzelner Teile,

falsche Installation, eine andere als manuelle Verwendung, falsche Handhabung.

2. Bei Fahrlässigkeit oder Beschädigung infolge des Transportes oder eines anderen Unfalls.

3. Bei Pflege/Wartung und Änderungen ohne Zustimmung.

4. Bei sonstigen Schäden infolge höherer Gewalt (z. B. Naturkatastrophen, ungewöhnliche Spannung, etc.).

5. Bei Beschädigung infolge normaler Verwendung außerhalb der Wohnstätte (z. B. Verwendung zu industriellen und kommerziellen Zwecken).

6. Bei Alterung, Verschleiß oder Rissen infolge der normalen Produktverwendung, ohne Auswirkungen

auf diese Verwendung zu haben.

Diese Erklärung dient als Werbung zur kostenlosen Wartung innerhalb der festgelegten Frist sowie zu den betreffenden Bedingungen und schränkt nicht die gesetzlichen Verbraucherrechte ein.

Übersicht über den Verpackungsinhalt

Wasserfilterkanne	1X
Filterkassette	1X
Gebrauchsanweisung	1X

Anmerkungen:



Dieses Produkt nicht über den Hausmüll entsorgen. Es sollte in einem dafür vorgesehenen Recycling-Zentrum abgegeben werden. Auf diese Weise tragen Sie zum Umweltschutz bei. Einwegbatterien enthalten Stoffe, welche die Umwelt verschmutzen können. Entsorgen Sie Einwegbatterien nicht über den Hausmüll. Diese sollten in einem dafür vorgesehenen Recycling-Zentrum abgegeben werden.

Heben Sie bitte die Gebrauchsanweisung auf.

Fonctions du produit

Les carafes filtrantes de type Philips AWP2900, AWP2915, AWP2918, AWP2920, AWP2921, AWP2922, AWP2950 à AWP2970 utilisent une technologie de filtration à plusieurs étages qui réduit la teneur en chlore (avec influence sur l'odeur et le goût), les composés organiques volatils et les pesticides qui peuvent apparaître dans l'eau du robinet. La résine échangeuse d'ions peut adoucir l'eau et baisser la concentration en plomb soluble et la membrane à fibres creuses peut supprimer les bactéries comme par exemple E.coli.

Eau utilisable

L'eau du robinet

Principaux paramètres techniques

Modèle	AWP2950 AWP2970	
Composants principaux et durée de vie	Charbons actifs granulés	60g
	Membrane à fibres creuses	1 pièce 2 mois
	Récipient pour l'eau d'entrée	1 pièce
	Récipient pour l'eau filtrée	1 pièce
	ABS couvercle de la cartouche	1 set
Débit d'eau	0,15L/min	

Capacité totale d'eau	200 L	
-----------------------	-------	--

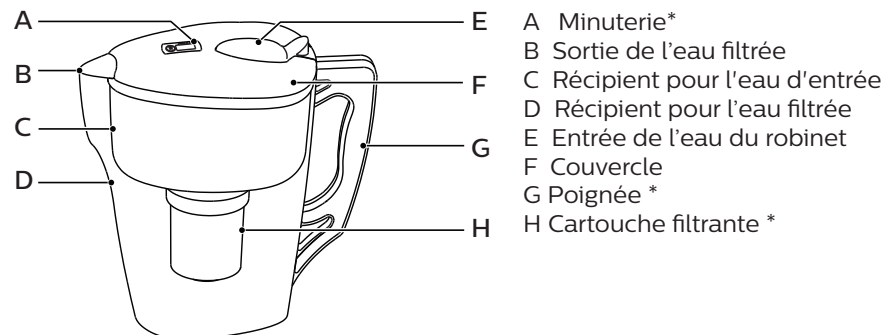
Modèle	AWP2900	AWP2915
	AWP2920	AWP2918
	AWP2921	AWP2922
Composants principaux et durée de vie	Charbons actifs granulés	45g
	Résine échangeuse d'ions hydrogènes	32,5g 2 mois
	Résine échangeuse d'ions potassium	32,5g
	Récipient pour l'eau d'entrée	1 pièce
	Récipient pour l'eau filtrée	1 pièce
	ABS - emballage pour la cartouche	1 set

Débit d'eau	0,25L/min	
-------------	-----------	--

Capacité totale d'eau	200 L	
-----------------------	-------	--

Pression de service	0–0,1 MPa	
Eau utilisable	L'eau du robinet	

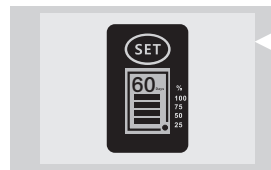
Description



*Notes :

1. AWP2900, AWP2915, AWP2918 et AWP2950 ne disposent pas de minuterie de cartouche de filtration.
2. AWP2900, AWP2915, AWP2918, AWP2921, AWP2922 et AWP2920 disposent d'une cartouche à charbons actifs en granulés et à résine échangeuse d'ions. (AWP201)
3. AWP2950 et AWP2970 ont une membrane à fibres creuses et une cartouche à charbons actifs en granulés. (AWP261)
4. L'apparence des modèles peut varier.

Minuterie pour changer la cartouche



Pour conserver le meilleur état possible de la cartouche filtrante, la société Philips vous recommande de changer la cartouche filtrante au moins tous les 60 jours. Cette minuterie dispose du compte à rebours de 60 jours. Le compte à rebours n'apparaît qu'après l'activation sur la carafe.

- Activation : Pour activer la minuterie, appuyer sur le bouton « SET » pendant 3 secondes.
- Reset : Avant d'utilisation de la nouvelle cartouche, une remise à zéro est demandée. Appuyer fermement sur le bouton « SET » pendant huit secondes. La minuterie se mettra à 60 jours et le compte à rebours s'activera.
- Remise à zéro classique : Si après le changement de la cartouche filtrante 00 apparaît, appuyer fermement sur le bouton « SET » pendant trois secondes pour activer un nouveau compte à rebours.
- Remise à zéro forcée : Pour un changement de la cartouche à n'importe quel moment du cycle de compte à rebours, appuyer fermement sur le bouton « SET » pendant huit secondes pour une remise à zéro forcée.
- Pause/poursuite : Pour activer le compte à rebours, appuyer fermement sur le bouton « SET » pendant trois secondes, il sera ensuite possible de passer de la pause à la poursuite.
- Pendant le compte à rebours, le témoin clignote et le nombre de jours & le diagramme décroissent. Au début, le nombre de 60 jours est affiché sur la minuterie, changez la cartouche quand le nombre décroît à 00.

Instructions



Ouvrez l'emballage et sortez la cartouche filtrante. Ne vous inquiétez pas de la présence de la poudre de carbone sur la cartouche.



Nettoyez la carafe. Attention : Ne pas mettre dans le lave-vaisselle.



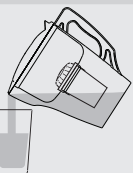
Immergez la cartouche dans de l'eau claire pendant 15 minutes. Agitez délicatement la cartouche filtrante pour enlever la poudre de carbone de sa surface.



Vérifier que le joint torique est bien enclenché. Appuyez sur la cartouche pour qu'elle soit bien installée. Appuyez sur le bouton « SET » pendant trois secondes pour activer la minuterie (valable pour les modèles avec minuterie).



Remplissez la carafe d'eau du robinet. Versez dans l'évier les deux premières carafes d'eau filtrée.



Profitez de l'eau purifiée claire et appétissante.

Mesure de sécurité

Avertissement

- Pour remplir la carafe, utilisez l'eau potable du robinet. N'utilisez pas d'eau d'une source inconnue.
- Rangez la carafe hors de portée des enfants.
- Utilisez la carafe avec précaution. Ne modifiez pas et ne faites pas tomber la cartouche filtrante. Changez la cartouche si elle a été modifiée, cassée de l'extérieur ou si elle est tombée par terre.
- Ce produit est destiné exclusivement à l'usage domestique.

Avertissement

- Pour éviter tout dommage, utilisez la carafe avec précaution.
- Attention, certains modèles sont équipés d'une pile. Si elle est accidentellement avalée, les brûlures internes qu'elle provoque peuvent causer des lésions graves ou même entraîner la mort.
- Placez le produit sur un endroit plat et stable.
- Si l'eau brute est toujours dans le récipient, n'y versez pas d'eau filtrée.
- Ce produit est destiné exclusivement à la purification de l'eau du robinet. Tout autre liquide accidentellement versé dans la cartouche filtrante peut la bloquer.
- Ne filtrez pas d'eau de plus de 38 °C.
- L'eau chaude accidentellement versée dans la carafe causera l'odeur temporaire de l'eau filtrée.
- S'il y a beaucoup d'impuretés (après le lavage du récipient ou après un stockage prolongé de la carafe), avant l'utilisation de la carafe, laissez l'eau du robinet couler à travers la carafe.
- Pour éviter toute déformation, ne mettez pas le produit dans un endroit à température élevée.
- Consommez l'eau filtrée le plus tôt possible. L'eau filtrée ne contient pas de chlore, elle constitue alors un endroit idéal pour le développement des germes. Versez l'eau filtrée dans un récipient fermé et placez-le dans le réfrigérateur.
- Afin d'éviter tout dommage, ne placez pas le produit dans le congélateur.

Conseils d'entretien

- L'eau versée dans la carafe doit remplir les conditions de l'eau potable du robinet.
- Protéger le produit de la lumière directe du soleil.
- Si la consommation journalière est de 3 l, la société Philips recommande de remplacer la cartouche filtrante tous les 60 jours (la durée de vie réelle de la cartouche varie selon la fréquence de l'utilisation et la qualité de l'eau du robinet).
- Gardez le produit propre. Avant l'entretien, enlevez la cartouche filtrante. N'utilisez pas de détergents.

Solution des anomalies

Anomalie	Cause possible	Solution
Un goût bizarre de l'eau filtrée	Il est peut-être nécessaire de nettoyer le produit.	Nettoyez la carafe. Changez la cartouche.
	La cartouche filtrante est en fin de vie.	Vérifiez si le joint en silicone n'est pas endommagé ou usé et installez-le correctement.
L'eau ne passe pas à travers le filtre.	La cartouche filtrante est bouchée.	Changez le filtre et lavez-le. Secouez-le plusieurs fois et remettez-le dans la carafe.
La minuterie n'affiche pas.	La minuterie n'est pas activée.	Suivez les conseils concernant l'activation de la minuterie.
L'affichage de la minuterie est perturbé.	La minuterie est endommagée.	Si le produit est toujours couvert par la garantie de deux ans et le dommage n'est pas causé par une mauvaise manipulation, adressez-vous au service après-vente.
	La minuterie est déchargée.	La minuterie contient une batterie scellée non-remplaçable. Après plusieurs années d'utilisation, la minuterie cessera de fonctionner mais la carafe restera fonctionnelle. Remplacez régulièrement le filtre selon les instructions.

Questions fréquemment posées

Question	Réponse
Les particules noires dans l'eau, c'est quoi exactement ?	Les fines particules noires font parties des matériaux de filtration fabriqués à partir de substances naturelles. Les frictions lors du transport causées par la taille des mailles, la forme irrégulière des particules du charbon actif ainsi que d'autres causent la dispersion des particules dans la carafe. Elles ne sont pas nuisibles à la santé humaine. Pour éliminer les particules, immergez la cartouche filtrante dans l'eau du robinet avant la mettre dans la carafe. Après 15 minutes elle est prête à être installée dans la carafe. Enfoncez-la bien dans la carafe. Versez dans l'évier les deux premières carafes d'eau filtrée.
Après un stockage prolongé de la carafe, on aperçoit du tartre sur le couvercle et sur l'entrée de l'eau du robinet. Y-a-t-il une solution ?	L'apparition du tartre est causée par l'eau dure du robinet avec laquelle le couvercle et l'entrée de l'eau sont en contact direct. Pour nettoyer la carafe, nous vous recommandons l'utilisation des agents de nettoyage à base d'acide citrique qui élimineront le tartre.
Si l'eau filtrée reste en contact direct avec la cartouche filtrante, est-il possible que les contaminants absorbés par la cartouche filtrante se dispersent de nouveau dans l'eau ?	Non, les contaminants sont absorbés de façon permanente par les matériaux de filtration d'échange interne, ils ne se dispersent plus dans l'eau.
Après la fin de vie de la cartouche, les polluants se disperseront-ils dans l'eau ?	Après la fin de vie, la cartouche cesse de filtrer. Aucun contaminant ne sera pas dispersé dans l'eau.
Pourquoi la filtration est-elle si rapide ?	Il suffit 2-4 minutes pour filtrer l'eau dans la carafe. Si le processus est trop rapide, les causes sont les suivantes: 1. La cartouche filtrante n'est pas enclenché correctement, le joint n'est alors plus étanche. Remettez la cartouche et enfoncez-la bien. 2. La cartouche filtrante peut être endommagée. Remplacez-la.

Garantie & Service après-vente

Ce produit est couvert par une garantie de deux ans à partir la date de son achat. Plus d'informations disponibles sur www.Philips.com.

Dans un délai de deux ans suivant l'achat, vous bénéficierez d'un service gratuit pour tout dommage causé par le processus de fabrication ou des composants lors de manipulation pour son usage prévu qui sera confirmé par notre service.

La garantie ne s'applique pas aux composants fréquemment remplacés (le filtre remplaçable, les charbons actifs granulés, la résine échangeuse d'ions, la membrane à fibres creuses, etc.), les équipements auxiliaires, les frais de transport et le service porte à porte.

Le service est fourni sur présentation de la facture d'origine ou du ticket de caisse mentionnant la date d'achat.

La garantie n'est pas applicable dans les conditions suivantes :

1. Les dommages causés par une mauvaise utilisation, telles que la connexion des composants non conforme, une mauvaise installation, une utilisation autre que manuelle, une mauvaise manipulation.
2. La négligence et les dommages dus au transport ou à tout autre accident.
3. Des réparations ou des modifications du produit ont été effectués sans autorisation.
4. D'autres dommages causés par une force majeure (par exemple une catastrophe naturelle, une tension anormale, etc.).
5. Les dommages causés par un usage général non domestique (par exemple l'usage industriel et commercial).
6. Le vieillissement, l'usure causée par l'usage normal du produit sans affecter le fonctionnement normal du produit.

Cette déclaration sert de promotion de l'entretien gratuit dans la période fixée et selon les conditions prévues et ne restreint pas les droits des consommateurs.

L'emballage contient

Carafe filtrante	1X
Cartouche filtrante	1X
Notice d'utilisation	1X

Remarques :



Lors de liquidation du produit, ne le jetez pas ensemble avec les déchets ménagers. Déposer-le dans un centre de recyclage certifié. Vous participez ainsi à la protection de l'environnement. Les piles jetables contiennent des substances qui peuvent polluer l'environnement. Lors de liquidation de la pile, ne la jetez pas ensemble avec les déchets ménagers. Déposer-la dans un centre de recyclage certifié.

Conserver la notice d'utilisation pour toute consultation future.

Funzioni del prodotto

Le caraffe filtranti Philips AWP2900, AWP2915, AWP2918, AWP2920, AWP2921, AWP2922, AWP2950 e AWP2970 sfruttano una tecnologia di filtraggio a più livelli, in grado di ridurre il cloro (cattivo odore e sapore), i composti organici volatili e i pesticidi che si possono trovare nell'acqua di rubinetto. La resina a scambio ionico è in grado di ammorbidire l'acqua e ridurre la concentrazione di piombo sciolto e la membrana a fibra cava riesce ad eliminare dall'acqua batteri come l'E.coli.

Acqua utilizzabile

Acqua comune di rubinetto

Parametri tecnici principali

Modello	AWP2950 AWP2970		
Componenti principali e vita utile	Carbone attivo granulare	60 g	
	Membrana a fibra cava	1 unità	2 mesi
	Serbatoio per acqua grezza	1 unità	
	Serbatoio acqua filtrata	1 unità	
	Coperchio ABS per filtro	1 set	

Velocità del flusso dell'acqua 0,15L/min

Capacità totale di acqua 200 L

Modello	AWP2900	AWP2915
	AWP2920	AWP2918
	AWP2921	AWP2922

Componenti principali e vita utile	Carbone attivo granulare	45 g	
	Resina a scambio ionico idrogeno - idrogeno	32,5 g	2 mesi
	Resina a scambio ionico idrogeno - potassio	32,5 g	
	Serbatoio per acqua grezza	1 unità	
	Serbatoio acqua filtrata	1 unità	
	ABS - custodia per filtro	1 set	

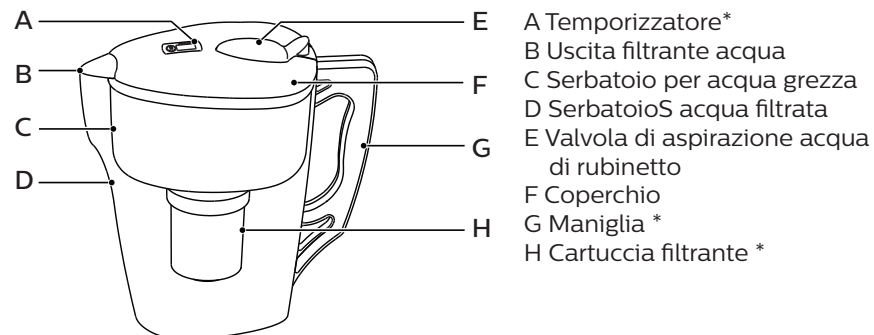
Velocità del flusso dell'acqua 0,25L/min

Capacità totale di acqua 200 L

Pressione d'esercizio 0-0,1 MPa

Acqua utilizzabile Acqua comune di rubinetto

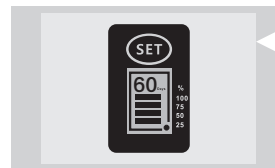
Schema



*Notes :

1. I modelli AWP2900, AWP2915, AWP2918 e AWP2950 non sono dotati di temporizzatore per cartuccia filtrante.
2. I modelli AWP2900, AWP2915, AWP2918, AWP2921, AWP2922 e AWP2920 contengono una cartuccia con carbone attivo granulare e resina a scambio ionico. (AWP201)
3. I modelli AWP2950 e AWP2970 sono provvisti di membrana a fibra cava e cartuccia con carbone attivo granulare. (AWP261)
4. I singoli modelli possono differire nell'aspetto.

Temporizzatore per sostituzione filtro



Al fine di preservare le migliori condizioni possibili della cartuccia filtrante la società Philips consiglia di sostituirla come minimo ogni 60 giorni. Il temporizzatore della cartuccia filtrante ha un conto alla rovescia di sessanta giorni. La nuova caraffa con il temporizzatore non dovrebbe visualizzarsi finché non è attivata.

- Attivazione: Premendo il pulsante "SET" per tre secondi si attiva il temporizzatore.
- Reset: La prima volta sarà richiesto il reset. Premere il pulsante "SET" per otto secondi. Il temporizzatore è ripristinato a 60 giorni ed inizia il conto alla rovescia.
- Reset normale: Quando, dopo la sostituzione della cartuccia filtrante, viene visualizzato 00, premere il pulsante "SET" per tre secondi, in modo tale da avviare un nuovo ciclo di conto alla rovescia.
- Reset forzato: Per sostituire la cartuccia filtrante in qualsiasi momento durante il ciclo di temporizzazione, premere il pulsante "SET" per otto secondi, in modo tale da innescare il reset forzato.
- Pausa/ripresa: Per avviare il conto alla rovescia premere il pulsante "SET" per tre secondi. Il temporizzatore potrà così passare dallo stato di "pausa" allo stato "ripresa" e vice versa.
- Durante il conto alla rovescia lampeggerà un puntino e il numero di giorni & grafico verrà a ridursi. All'inizio sarà visualizzato il valore di 60 giorni. Si prega di sostituire il filtro quando il temporizzatore mostra 00.

Istruzioni



Aprire la confezione ed estrarre la cartuccia filtrante. È possibile che sulla sua superficie possa trovarsi un po' di polvere di carbone attivo.



Lavare la caraffa. Attenzione: Non lavare nella lavastoviglie.



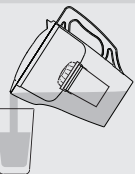
Lasciare a bagno la cartuccia filtrante in acqua pulita per 15 minuti. Agitare delicatamente la cartuccia filtrante, in modo tale da rimuovere la polvere di carbone attivo dalla sua superficie.



Verificare che l'anello di guarnizione sia ben inserito. Premere saldamente la cassetta filtrante in modo tale che si inserisca correttamente in posizione. Premendo il pulsante "SET" per tre secondi si attiva il temporizzatore (solo nei modelli con temporizzatore).



Riempire la caraffa con acqua di rubinetto. Il contenuto delle prime due caraffe piene di acqua filtrata va gettato via.



Godetevi la vostra acqua pulita e filtrata.

Misure di sicurezza

Avvertenza

- Come fonte utilizzare acqua potabile di rubinetto. Non utilizzare acque da fonti sconosciute.
- Tenere la caraffa lontano dalla portata dei bambini.
- Maneggiare la caraffa sempre con cura e delicatamente. Non modificare e non gettare a terra la cartuccia filtrante. Se la cartuccia è stata modificata, danneggiata esteriormente o se è caduta a terra, si prega di sostituirla.
- Il prodotto è destinato unicamente ad uso domestico.

Avvertenza

- Maneggiare il prodotto delicatamente, per evitare eventuali danni.
- Facciamo notare che alcuni modelli sono provvisti di batteria. Se la batteria viene per sbaglio ingerita, possono verificarsi gravi ustioni interne o addirittura il decesso.
- Il prodotto va posizionato su una superficie piana e stabile.
- Se nella caraffa per l'acqua grezza si trova ancora acqua grezza, non versare l'acqua filtrata.
- Il prodotto non filtra altri liquidi che non siano acqua di rubinetto. Se per errore si versano altri liquidi nella cartuccia filtrante, può verificarsi un blocco della stessa.
- Non filtrare acqua calda con temperatura superiore a 38 °C.
- Se per sbaglio si versa nella caraffa acqua bollente, l'acqua filtrata avrà temporaneamente un cattivo odore.
- In caso di impurità rilevanti (dopo il lavaggio del recipiente oppure se esso non è stato utilizzato per diverso tempo), lasciar scorrere a lungo dell'acqua di rubinetto attraverso la caraffa prima di riutilizzarla.
- Non posizionare il prodotto in ambienti con temperature elevate, in modo tale da evitare sue deformazioni.
- L'acqua filtrata va consumata il prima possibile. L'acqua filtrata è del tutto priva di cloro e rappresenta dunque un ambiente ottimale per la proliferazione batterica. Versare l'acqua filtrata in un recipiente pulito e chiudibile, da collocare poi in frigorifero.
- Non inserire questo prodotto nel congelatore poiché potrebbero verificarsi danni.

Manutenzione

- L'acqua versata nella caraffa dovrebbe soddisfare i requisiti per l'acqua potabile di rubinetto.
- Non collocare il prodotto sotto raggi solari diretti.
- Presupponendo che il consumo quotidiano sia pari a 3 l, la società Philips consiglia di sostituire la cartuccia filtrante ogni 60 giorni (la vita utile reale della cartuccia filtrante può variare a seconda della frequenza di impiego e della qualità della locale acqua di rubinetto).
- Mantenere il prodotto pulito. In caso di lavaggio rimuovere la cartuccia filtrante. Per il lavaggio non utilizzare prodotti detergenti.

Risoluzione dei problemi

Difetto	Possibile causa	Soluzione
Sapore strano dell'acqua filtrata	Forse è necessario lavare il prodotto.	Lavare la caraffa.
	La cartuccia filtrante è giunta alla fine della sua vita utile.	Si prega di sostituire la cassetta.
	L'anello di guarnizione in silicone non è ben inserito.	Verificare che l'anello di guarnizione in silicone non sia danneggiato o usurato; quindi posizionarlo in maniera corretta.
L'acqua non può scorrere attraverso il filtro.	La cartuccia filtrante è bloccata.	Rimuovere il filtro e sciacquarlo. Agitarlo varie volte e riposizionarlo nella caraffa.
Sul temporizzatore non è visualizzato nulla.	Il temporizzatore non è stato avviato.	Seguire le istruzioni inerenti all'avvio del temporizzatore.
Il temporizzatore mostra visualizzazioni inusuali.	Il temporizzatore è danneggiato.	Se è ancora valida la garanzia di due anni e se il danno non è stato causato da fattori umani, rivolgersi al centro assistenza post-vendita.
	Il temporizzatore è scarico.	Il temporizzatore contiene una batteria sigillata non sostituibile. Dopo diversi anni di utilizzo il temporizzatore smette di funzionare, ma la caraffa è ancora funzionante. Sostituire regolarmente il filtro secondo le istruzioni.

Domande frequenti

Domanda	Risposta
Cosa sono quelle particelle nere nell'acqua filtrata?	Le particelle fini di colore nero sono parte integrante dei materiali di filtraggio, tutti composti da sostanze naturali. Per via di fattori come l'attrito durante il trasporto, le dimensioni della retina, la forma irregolare delle particelle di carbone attivo e vari altri motivi, nel serbatoio dell'acqua da filtrare possono andare a finire diverse particelle, che però non hanno alcun effetto nocivo sulla salute. Per eliminare queste particelle, lasciare per un po' a bagno la nuova cartuccia in acqua di rubinetto prima di inserirla nel dispositivo. Dopo 15 minuti inserire la cartuccia filtrante nella caraffa. Premere saldamente per inserirla a battuta. Il contenuto delle prime due caraffe piene di acqua filtrata va gettato via.
Dopo un periodo piuttosto lungo di utilizzo della caraffa è stato rilevato un accumulo di calcare sul coperchio e sulla valvola di aspirazione. Come risolvere il problema?	L'inconveniente è dovuto al fatto che l'acqua di rubinetto è dura e sia il coperchio che la valvola di aspirazione sono sempre a contatto con acqua non filtrata. Per la pulizia periodica consigliamo di impiegare prodotti detergenti a base di acido citrico per uso domestico, eliminando così il calcare dalla caraffa.
Se l'acqua filtrata rimane per lungo tempo a contatto con la cartuccia filtrante, si vengono a liberare di nuovo nell'acqua le sostanze contaminanti assorbite dalla cartuccia?	No. Le sostanze contaminanti sono state assorbite permanentemente mediante lo scambio interno favorito dalle sostanze filtranti. Non è dunque possibile che si verifichi un ulteriore rilascio dalla superficie nell'acqua.
Al termine della vita utile del filtro le impurità si infiltrano di nuovo nell'acqua?	Al termine della vita utile del filtro, il filtraggio si arresta. Nell'acqua filtrata non ritorna alcuna sostanza inquinante.
Perché l'acqua viene filtrata così velocemente?	Il filtraggio dell'acqua in una caraffa dura in genere 2-4 minuti. Se il processo è troppo rapido, i motivi possono essere i seguenti: 1. Probabilmente la cartuccia filtrante non è inserita correttamente e ciò causa delle perdite attraverso l'anello di guarnizione del filtro. Inserire di nuovo la cartuccia filtrante in modo tale da assicurare il fissaggio corretto. 2. La cartuccia filtrante potrebbe essere rotta. Sostituirla con una nuova.

Garanzia & assistenza

Il prodotto è coperto da una garanzia di due anni a partire dalla data di acquisto. Se si necessitano ulteriori informazioni, si prega di consultare il sito: www.philips.com.

Nel corso dei primi due anni dalla data di acquisto riceverete assistenza gratuita in caso di danni causati da processi di produzione o componenti, in normali condizioni di impiego, previa conferma da parte del nostro servizio manutenzione.

L'assistenza in garanzia non riguarda i componenti di sostituzione corrente (pulitore acqua, filtro caraffa, carbone attivo granulare, resina a scambio ionico, membrana a fibra cava, ecc.) e neppure eventuali dispositivi ausiliari, spese di trasporto e assistenza a domicilio.

In caso di manutenzione si prega di esibire al personale dell'assistenza un documento comprovante l'acquisto.

L'assistenza in garanzia non si applica nei seguenti casi:

1. Danni dovuti a utilizzo improprio, come connessione non corretta dei singoli componenti, installazione errata, usi diversi da quello manuale, altri usi impropri.
2. Negligenza e danno in conseguenza del trasporto o di altri incidenti.
3. Manutenzione e adattamenti non autorizzati.
4. Altri danni causati da forza maggiore (per es. calamità naturale, livelli di tensione inusuali, ecc.).
5. Danni causati da impiego al di fuori dell'ambiente domestico (per es. ambiente industriale e utilizzo commerciale).
6. Obsolescenza, usura o fessure causate dal normale impiego del prodotto, senza impatto sul normale funzionamento del prodotto.

La presente dichiarazione ha il fine di promuovere la manutenzione gratuita, secondo le condizioni e le tempistiche prestabilite, e non limita assolutamente i diritti legali dei consumatori.

Contenuto della confezione

caraffa	1X
cartuccia filtrante	1X
manuale d'uso	1X

Osservazioni:



In caso di smaltimento, non gettare il prodotto insieme ai rifiuti domestici. Il prodotto va consegnato ad un centro riciclo rifiuti autorizzato. Così facendo contribuirete a salvaguardare l'ambiente. Le batterie usa e getta contengono sostanze che possono inquinare l'ambiente. In caso di smaltimento della batteria usa e getta, non cestinarla insieme ai rifiuti solidi domestici. La batteria va consegnata ad un centro riciclo rifiuti autorizzato.

Si prega di conservare il libretto di istruzioni.

Funkcja produktu

Dzbanki filtrujące typu Philips AWP2900, AWP2915, AWP2918, AWP2920, AWP2921, AWP2922, AWP2950 i AWP2970 stosują technologię filtracji wielostopniowej, która redukuje zawartość chloru (ma wpływ na zapach i smak), lotnych związków organicznych i pestycydów mogących występować w wodzie z kranu. Żywica jonowymienna może zmiękczyć wodę i obniżyć stężenie rozpuszczalnego ołowiu, a membrana kapilarna może usuwać z wody bakterie, takie jak np. E. coli.

Używana woda

Lokalna sieć wodociągowa

Główne parametry techniczne

Model	AWP2950 AWP2970		
Główne elementy i żywotność	Granulowany węgiel aktywny	60 g	
	Membrana kapilarna	1 szt.	2 miesiące
	Pojemnik na wodę wejściową	1 szt.	
	Pojemnik na wodę przefiltrowaną	1 szt.	
	Pokrywka na filtr ABS	1 zestaw	

Prędkość przepływu wody 0,15L/min

Całkowita wydajność filtrowania wody 200 L

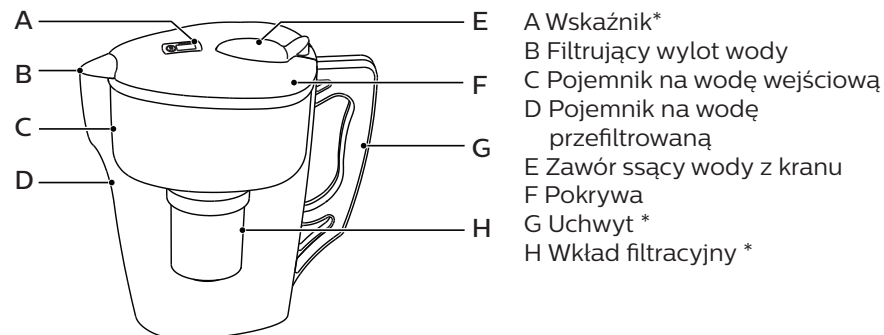
Model	AWP2900	AWP2915	
	AWP2920	AWP2918	
	AWP2921	AWP2922	
Główne części i żywotność	Granulowany węgiel aktywny	45 g	
	Żywica jonowymienna wodorowa	32,5 g	2 miesiące
	Żywica jonowymienna potasowa	32,5 g	
	Pojemnik na wodę wejściową	1 szt.	
	Pojemnik na wodę przefiltrowaną	1 szt.	
	ABS - obudowa filtra	1 zestaw	

Prędkość przepływu wody 0,25L/min

Całkowita wydajność filtrowania wody 200 L

Ciśnienie robocze	0–0,1 MPa
Używana woda	Lokalna sieć wodociągowa

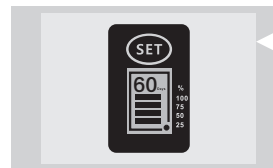
Opis



*Uwaga:

1. AWP2900, AWP2915, AWP2918 i AWP2950 nie mają wskaźnika czasu działania wkładu filtracyjnego.
2. AWP2900, AWP2915, AWP2918, AWP2921, AWP2922 i AWP2920 mają wkład z granulowanego węgla aktywnego i żywicy jonowymiennej. (AWP201)
3. AWP2950 i AWP2970 mają membranę kapilarną i wkład z granulowanego węgla aktywnego. (AWP261)
4. Poszczególne modele mogą różnić się wyglądem.

Wskaźnik wymiany filtra



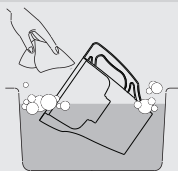
W celu utrzymania jak najlepszego stanu wkładu filtracyjnego, firma Philips zaleca wymianę wkładu co najmniej co 60 dni. Wskaźnik odlicza do sześćdziesięciu dni. Nowy dzbanek ze wskaźnikiem nie powinien się wyświetlić, dopóki nie zostanie aktywowany.

- Aktywacja: Nacisnąć przycisk „SET” i przytrzymać przez trzy sekundy, aby aktywować wskaźnik.
- Reset: Za pierwszym razem wymagany będzie reset. Naciśnięcie przycisk „SET” i przytrzymanie przez osiem sekund. Wskaźnik ponownie ustawi się na 60 dni i rozpocznie odliczanie.
- Normalny reset: Gdy po wymianie wkładu filtra wyświetli się 00, mocno nacisnąć przycisk „SET” przez trzy sekundy, aby rozpocząć nowy cykl odliczania.
- Wymuszony reset: W celu wymiany wkładu filtracyjnego dowolnym momencie podczas cyklu pomiaru czasu, nacisnąć mocno przycisk SET przez osiem sekund, aby wymusić jego zresetowanie.
- Pauza/kontynuacja: Po rozpoczęciu odliczania mocno nacisnąć przycisk „SET” przez trzy sekundy, wskaźnik będzie można potem przełączać pomiędzy pauzą i kontynuacją.
- W czasie odliczania miga kropka, a liczba dni & wykres będą maleć. Na początku wyświetli się 60 dni, filtr należy wymienić, gdy wskaźnik wskaże 00.

Instrukcja



Otworzyć opakowanie i wyjąć wkład filtracyjny. Jest możliwe, że na jej powierzchni znajduje się proszek węglowy.



Wyczyścić dzbanek. Uwaga: Nie myć w zmywarce do naczyń.



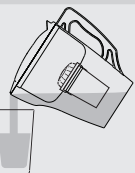
Zanurzyć wkład filtracyjny w czystej wodzie na 15 minut. Lekko potrząsnąć wkładem filtracyjnym, aby usunąć z jej powierzchni proszek węglowy.



Sprawdzić, czy został prawidłowo nałożony pierścień uszczelniający. Mocno nacisnąć wkład filtracyjny, aby doszło do jej uszczelnienia. Naciskając przycisk „SET” przez trzy sekundy uaktywnić wskaźnik (dotyczy modeli ze wskaźnikiem).



Napełnić dzbanek wodą z kranu. Wylać pierwsze dwa dzbanki przefiltrowanej wody.



Śmiało korzystać z czystej i smacznej przefiltrowanej wody.

Środki bezpieczeństwa

⚠ Uwaga!

- Używać wody pitnej pochodzącej z miejskich wodociągów. Nie używać wody z nieznanego źródła.
- Trzymać dzbanek poza zasięgiem dzieci.
- Z dzbankiem należy obchodzić się delikatnie i ostrożnie. Wkładu filtracyjnego nie modyfikować ani nie upuszczać na ziemię. Jeżeli został zmodyfikowany, uszkodzony z zewnątrz lub spadł na ziemię, należy go wymienić.
- Niniejszy produkt przeznaczony jest wyłącznie do użytku domowego.

Ostrzeżenie

- Obchodzić z produktem ostrożnie, aby uniknąć uszkodzeń.
- Ostrzegamy, że niektóre modele mają baterie. Jeżeli bateria zostanie przez pomyłkę połączona, może spowodować poważne oparzenia wewnętrzne lub nawet śmierć.
- Produkt należy umieścić na stabilnym i równym podłożu.
- Nie nalewać przefiltrowanej wody, jeżeli w zbiorniku znajduje się stale surowa woda.
- Niniejszy produkt nie filtruje innych płynów niż woda z kranu. Jeżeli przez pomyłkę zostanie do wkładu filtracyjnego wlanej innej cieczy, może dojść do jego zablokowania.
- Nie filtrować wody o temperaturze powyżej 38°C.
- Jeżeli przez przypadek zostanie do dzbanka wlane gorąca woda, przefiltrowana woda będzie przez jakiś czas nieprzyjemny zapach.
- Przy większej ilości zanieczyszczeń (po umyciu pojemnika, lub jeśli nie był używany przez dłuższy czas), należy umożliwić przez chwilę przepływ wody z kranu.
- Produktu nie należy pozostawiać w środowisku o wysokiej temperaturze, aby uniknąć jego deformacji.
- Przewodzącą wodę należy użyć jak najszybciej. Ponieważ w przefiltrowanej wodzie nie ma żadnego chloru, jest znakomitym środowiskiem dla rozmnażania się bakterii. Walać przefiltrowaną wodę do czystego zamkniętego naczynia i przechowywać w lodówce.
- Niniejszego produktu nie wstawiać do zamrażarki, ponieważ może ulec uszkodzeniu.

Konserwacja

- Woda wlane do dzbanka powinna spełniać wymagania dla miejskiej wody pitnej z wodociągu.
- Nie wystawiać produktu na bezpośrednie działanie promieni słonecznych.
- Zakładając, że dzienne zużycie wynosi 3 l, firma Philips zaleca wymianę wkładu co 60 dni (rzeczywista żywotność wkładu filtracyjnego może różnić się w zależności od częstotliwości używania i jakości lokalnej wody z wodociągu).
- Utrzymywać produkt w czystości. Podczas czyszczenia wyjąć wkład filtracyjny. Do czyszczenia nie stosować detergentów.

Usuwanie usterek

Usterka	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Specyficzny smak przefiltrowanej wody	Możliwe, że produkt wymaga wyczyszczenia.	Wyczyść dzbanek.
	Wkład filtracyjny osiągnęła koniec swojej żywotności.	Należy wymienić wkład filtracyjny.
	Silikonowy pierścień uszczelniający nie został prawidłowo założony.	Sprawdzić, czy uszczelka silikonowa nie jest uszkodzona lub zużyta, i założyć ją w sposób prawidłowy.
Woda nie przecieka przez filtr.	Wkład filtracyjny jest zablokowany.	Wyjąć i wyplukać filtr. Kilka razy nim wstrząsnąć i włożyć z powrotem do dzbanka.
Wskaźnik nic nie wskazuje.	Wskaźnik nie jest włączony.	Przestrzegać wskazówek związanych z włączeniem wskaźnika.
Wskaźnik wyświetla nieprawidłowo.	Wskaźnik jest uszkodzony.	Jeżeli jest to w ramach dwuletniej gwarancji, a uszkodzenie nie zostało zawinione przez działanie człowieka, należy zgłosić się do serwisu posprzedażowego.
Wskaźnik jest wyładowany.	Wskaźnik jest wyładowany.	Wskaźnik zawiera niewymienną zapieczętowaną baterię. Po kilku latach używania wskaźnik przestanie działać, ale dzbanek nadal funkcjonuje. Regularnie wymieniać filtr zgodnie ze wskazówkami.

Często zadawane pytania

Pytanie	Odpowiedź
Czym są czarne cząsteczki w przefiltrowanej wodzie?	Czarne drobne cząsteczki są częścią materiałów filtracyjnych, które są wykonane z naturalnych substancji. Ze względu na tarcie podczas transportu, daną wielkość oczek siatki, nieregularny kształt cząsteczek węgla aktywnego oraz inne przyczyny, cząsteczki mogą przedostawać się do zbiornika filtrującego, co nie jest szkodliwe dla zdrowia. Aby usunąć te cząsteczki, przed włożeniem nowej go wkładu filtracyjnego należy ją całkowicie zanurzyć w wodzie z kranu. Po 15 minutach włożyć wkład filtracyjny do dzbanka. Mocno docisnąć w celu szczelnego zamocowania. Wylać pierwsze dwa dzbanki przefiltrowanej wody.
Po dłuższym czasie używania dzbanka stwierdzono, że na pokrywie i zaworze ssącym wody osadził się kamień wodny. Co z tym zrobić?	Dzieje się tak dlatego, że woda z kranu jest twarda, a pokrywa i zawór ssący są w kontakcie z nieprzefiltrowaną wodą. Zalecamy do użytku domowego stosować do regularnego czyszczenia środek na bazie kwasu cytrynowego i w ten sposób usuwać kamień wodny z dzbanka.
Jeżeli przefiltrowana woda jest przez dłuższy czas w kontakcie z filtracyjnym, czy zanieczyszczenia absorbowane przez wkład uwalniają się ponownie do wody?	Nie, zanieczyszczenia są trwale absorbowane przez wewnętrzną wymianę substancji filtracyjnych, zapobiegając ich ponownemu uwalnianiu z powierzchni do wody.
Czy po upływie żywotności filtra zanieczyszczenia uwalniają się z powrotem do wody?	Po zakończeniu żywotności filtra filtracja zostanie zakończona. Żadne zanieczyszczenia nie uwalniają się z powrotem do przefiltrowanej wody.
Dlaczego woda tak szybko się filtruje?	Przefiltrowanie wody do jednego dzbanka trwa zwykle 2–4 minuty. Jeżeli proces jest zbyt szybki, powodem mogą być następujące problemy: 1. Wkład filtracyjny może być nieprawidłowo założony, powodując przeciekanie pierścienia uszczelniającego filtra. Ponownie założyć wkład filtracyjny, aby został szczelnie zamocowany. 2. Wkład filtracyjny może być uszkodzony. Wymienić na nową.

Gwarancja & Servis

Niniejszy produkt objęty jest dwuletnią gwarancją od daty zakupu. Aby uzyskać więcej informacji, należy odwiedzić stronę internetową: www.Philips.com.

W ciągu dwóch lat od daty zakupu ma się prawo do bezpłatnego serwisu Gwarancyjnego, obejmującego ewentualne szkody spowodowane przez proces produkcyjny lub komponenty przy normalnym użytkowaniu potwierdzonym przez nasz serwis.

Servis gwarancyjny nie obejmuje często wymienianych materiałów eksploatacyjnych (wymienialny filtr, granulowany węgiel aktywny, żywica jonowymienna, membrana kapilarna itp.), urządzeń pomocniczych, opłaty za przesyłkę i serwisu domowego.

Podczas naprawy należy przekazać personelowi serwisowemu dowód zakupu.

Servis gwarancyjny nie obejmuje następujących okoliczności:

1. Uszkodzenia spowodowane niewłaściwym użytkowaniem, np. niewłaściwe podłączenie poszczególnych elementów, niewłaściwa instalacja, inny sposób użycia niż ręczny, niewłaściwa obsługa.
2. Niedbalstwo i uszkodzenie spowodowane podczas transportu lub innego wypadku.
3. Konserwacja i modyfikacje bez uzyskania zgody.
4. Inne szkody spowodowane działaniem siły wyższej (np. klęski żywiołowe, nieprawidłowe napięcie itp.).
5. Uszkodzenia spowodowane normalnym użytkowaniem poza domem (np. użytek przemysłowy i komercyjny).
6. Starzenie, zużycie lub pęknięcia spowodowane zwykłym użytkowaniem produktu, bez wpływu na takie używanie.

Niniejsze oświadczenie służy jako promocja bezpłatnej konserwacji w określonym terminie i na danych warunkach oraz nie ogranicza ustawodawczych praw konsumentów.

Zawartość opakowania

Dzbanek	1X
Wkład filtrujący	1X
Instrukcja użytkowania	1X

Uwagi:



Podczas likwidacji nie wyrzucać produktu razem z odpadem domowym. Należy go przekazać do wyznaczonego centrum recyklingu. W ten sposób pomaga się chronić środowisko. Jednorazowe baterie zawierają substancje, które mogą zanieczyszczać środowisko. Podczas likwidacji nie wyrzucać baterii jednorazowej razem z odpadem domowym. Należy ją przekazać do wyznaczonego centrum recyklingu.

Prosimy o zachowanie instrukcji obsługi.

Funcția produsului

Cănille Philips AWP2900, AWP2915, AWP2918, AWP2920, AWP2921, AWP2922, AWP2950 și AWP2970 folosesc tehnologia de filtrare în mai multe trepte care poate reduce clorul (mirosul și gustul), compușii organici volatili și pesticidele care s-ar putea afla în apa de robinet. Rășina cu schimb de ioni poate deduriza apa și poate reduce concentrația de plumb solubil iar membrana din fibre goale pe dinăuntru poate îndepărta bacterii din apă, cum este, de exemplu, E.coli.

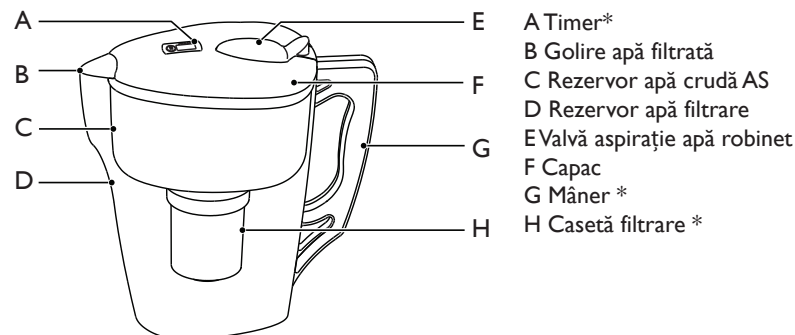
Apa utilizabilă

Apa comunală de la robinet

Parametrii tehnici principali

Model	AWP2950 AWP2970	
Componentele principale și durata de viață	Cărbune granular activ	60 g
	Membrana din fibre goale pe dinăuntru	1 buc. 2 luni
	Rezervor pentru apă crudă	1 buc.
	Rezervor pentru filtrare apă	1 buc.
	Carcasă filtru ABS	1 set
Viteză debit apă	0,15L/min	
Capacitate totală apă	200 L	
Model	AWP2900 AWP2920 AWP2921	AWP2915 AWP2918 AWP2922
Componentele principale și durata de viață	Cărbune granular activ	45 g
	Rășină hidrogen cu schimb de ioni	32,5 g 2 luni
	Rășină potasiu cu schimb de ioni	32,5 g
	Rezervor pentru apă crudă	1 buc.
	Rezervor pentru filtrare apă	1 buc.
	ABS - manta filtru	1 set
Viteză debit apă	0,25L/min	
Capacitate totală apă	200 L	
Presiune de lucru	0–0,1 MPa	
Apa utilizabilă	Apa comunală de la robinet	

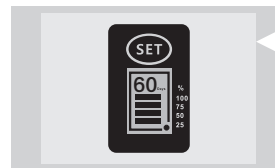
Rezumat



*Note:

1. Modelele AWP2900, AWP2915, AWP2918 și AWP2950 nu au timer casetă filtrare
2. Modelele AWP2900, AWP2915, AWP2918, AWP2921, AWP2922 și AWP2920 conțin caseta din cărbune granular activ și rășină pentru schimb de ioni. (AWP201)
3. AWP2950 și AWP2970 conțin membrană din fibre goale pe dinăuntru și caseta filtrare din cărbune granulat activ. (AWP261)
4. Aspectul diferitelor modele s-ar putea să nu fie identic.

Timer pentru înlocuirea filtrului



Pentru a menține cartușul filtrant într-o stare cât mai bună, Philips recomandă înlocuirea casetei de filtrare cel puțin o dată la 60 de zile. Acest timer are o numărătoare inversă de 60 de zile. La o cană nouă cu timer nu ar trebui să fie vizibil afișajul până nu este activată.

- Activare: Vă rugăm să apăsați ferm și să țineți apăsat butonul "SET" timp de 3 secunde pentru a activa timerul.
- Reset: Resetarea este cerută doar prima dată. Presați ferm și țineți apăsat butonul "SET" timp de opt secunde. Timerul va fi resetat pe 60 de zile și începe să facă numărătoarea inversă.
- Reset normal: Atunci când se afișează 00, după ce este înlocuit cartușul filtrant, apăsați ferm și țineți apăsat butonul "SET" timp de trei secunde pentru a porni un nou ciclu de numărătoare inversă.
- Reset forțat: Pentru înlocuirea cartușului filtrului în orice moment al ciclului de temporizare, apăsați ferm și țineți apăsat butonul "SET" timp de 8 secunde pentru a forța resetarea.
- Pauză/continuare: După ce este pornită numărătoarea inversă, apăsați ferm și țineți apăsat butonul "SET" timp de 3 secunde și timerul va fi comutat între pauză și continuare.
- În cursul numărătoării inverse, punctul va pulsa iar numărul de zile & graficul vor scădea. La început va indica 60 de zile și vă rugăm să înlocuiți filtrul când timerul indică 00.

Instrucțiuni



Deschideți cutia și scoateți afară caseta de filtrare. De obicei, suprafața acesteia este acoperită cu pulbere de carbon.



Curățați cana. Atenție: Nu se poate spăla în mașina de spălat vase.



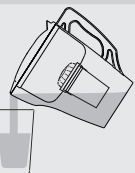
Înmuiiați cartușul filtrant în apă curată timp de 15 minute. Scuturați ușor caseta de filtrare pentru a spăla pulberea de carbon de pe suprafață.



Asigurați-vă că inelul de etanșare este instalat corect. Presați ferm în jos caseta filtrare pentru a asigura o etanșeitate perfectă. Apăsăți butonul "Set" timp de trei secunde pentru a activa timerul (valabil pentru modelele cu timer).



Umpleți cana cu apă de robinet. Goliți primele două căni de apă filtrată.



Consumați cu plăcere apa filtrată curată și gustoasă.

Măsurile de securitate

⚠ Avertizări

- Folosiți ca sursă apă municipală de la robinet. Nu utilizați apa de la o sursă necunoscută.
- Păstrați cana departe de accesul copiilor.
- Asigurați-vă de faptul că manipulați cana fin și atent. Nu modificați și nu scăpați jos caseta filtrare. Dacă a fost modificată, deteriorată în exterior sau dacă a căzut jos, înlocuiți-o.
- Acest produs este destinat doar utilizării casnice.

Avertizări

- Manipulați cana cu finețe pentru a evita deteriorarea acesteia.
- Vă rugăm să țineți cont de faptul că unele modele au o baterie tip buton. În cazul în care aceasta este înghițită din greșeală, poate cauza arsuri interne grave, chiar și moartea.
- Acest produs trebuie așezat pe o suprafață stabilă și dreaptă.
- Nu turnați apa filtrată în rezervorul de apă crudă în cazul în care acesta mai conține apă crudă.
- Acest produs nu filtrează alte lichide diferite de apa de robinet. În cazul în care, accidental, turnați un alt lichid în caseta filtrare, acesta se poate bloca.
- Nu filtrați apă fierbinte de peste 38°C.
- În cazul în care, accidental, turnați apă fierbinte în cană, apa filtrată va avea temporar un miros.
- În cazul în care există multe impurități (după spălarea vaselor sau nu a fost utilizat un timp mai îndelungat), vă rugăm să lăsați ca apa de robinet să circule pentru scurt timp prin cană înainte de utilizarea acesteia.
- Nu țineți produsul într-un mediu cu temperatură înaltă pentru a evita deformarea acestuia.
- Apa filtrată ar trebui consumată cât mai rapid posibil. Deoarece apa filtrată nu mai conține clor, bacteriile pot crește ușor în acest mediu. Turnați apa filtrată într-un recipient curat cu capac și puneți-o la frigider.
- Nu introduceți acest produs în congelator pentru că se poate deteriora.

Mentenanța

- Apa introdusă în cană ar trebui să îndeplinească cerințele apei potabile de robinet.
- Nu expuneți produsul la radiația directă a soarelui.
- Presupunând că, consumul zilnic este de 3l, Philips recomandă înlocuirea casetei filtrare la fiecare 60 de zile (durata de viață efectivă a casetei filtrare poate varia în funcție de frecvența de utilizare și calitatea apei locale de robinet).
- Mențineți produsul curat. În timp ce curățați produsul, scoateți caseta filtrare. Nu folosiți detergent pentru curățarea produsului.

Depistarea și remedierea defecțiunilor

Defecțiunea	Cauza posibilă	Soluția
Un gust ciudat al apei filtrate	S-ar putea ca produsul să aibă nevoie de curățare.	Curățați cana.
	Caseta filtrare atinge sfârșitul duratei sale de viață.	Vă rugăm să scoateți afară caseta filtrare.
	Inelul de etanșare din silicon nu este introdus corect.	Verificați dacă inelul de etanșare din silicon nu este deteriorat sau uzat și instalați-l în modalitate corectă.
Apa nu poate trece prin filtru.	Caseta filtrare este blocată.	Scoateți filtrul afară și spălați-l. Scuturați-l de câteva ori și puneți-l la loc în cană.
Timerul nu afișează nimic.	Timerul nu este pornit.	Respectați instrucțiunile referitoare la pornirea timerului.
Timerul afișează într-o modalitate neobișnuită.	Timerul este deteriorat.	În cazul în care aceasta este în cadrul garanției de doi ani și defecțiunea nu este cauzată de factorii cauzati de om, cereți ajutor de la service-ul post-vânzare.
	Timerul este descărcat.	Timerul conține o baterie sigilată care nu se poate înlocui. După câțiva ani de utilizare, timerul încetează să funcționeze, dar cana va funcționa în continuare. Înlocuiți periodic filtrul conform instrucțiunilor.

Întrebări frecvente

Întrebare	Răspuns
Ce sunt particulele negre în apa filtrată?	Particulele negre fine sunt parte componentă a materialelor filtrului care sunt fabricate din materiale naturale. Datorită fricțiunii în cursul transportului, mării fixe a rețelei, formei neregulate a particulelor de carbon și altor motive, particulele pot pătrunde în rezervorul cu apa filtrată, dar acestea nu sunt dăunătoare sănătății. Pentru a îndepărta aceste particule, vă rugăm să îmbibați complet noua casetă filtrare în apa de robinet înainte de a o instala. După 15 minute, puneți caseta filtrare în cană. Presați ferm în jos pentru a asigura o etanșeitate perfectă. Goliți primele două cani de apă filtrată.
După utilizarea câinii o perioadă lungă de timp, s-a găsit calcar acumulat pe capac și priza de apă de robinet. Cum se poate rezolva acest lucru?	Cauza este faptul că apa de robinet este dură și capacul și priza de apă este tot timpul în contact cu apa nefiltrată. Sugerăm să utilizați acidul citric alimentar pentru curățarea calcarului în timp ce faceți curățarea periodică, înălturând astfel calcarul din cană.
În cazul în care apa filtrată se află în contact îndelungat cu caseta filtrare, vor fi eliberați contaminanții absorbiți de caseta filtrare înapoi în apă?	Nu, contaminanții sunt absorbiți continuu prin intermediul schimbului intern de materiale care împiedică eliberarea acestora de pe suprafață în apă.
După ce durata de viață a filtrului se termină, vor scăpa impuritățile înapoi în apă?	După ce durata de viață a filtrului se termină, filtrarea va înceta. Contaminanții nu vor intra înapoi în apă.
De ce este apa filtrată atât de rapid?	Filtrarea apei dintr-o cană durează de obicei 2–4 minute. Dacă aceasta se face prea rapid, s-ar putea să fie din următoarele motive: <ol style="list-style-type: none"> 1. Caseta filtrare nu este instalată corect și cauzează scurgeri la inelul de etanșare al filtrului. Instalați din nou caseta filtrare pentru a asigura fixarea fermă. 2. Caseta filtrare s-ar putea să fie spartă. Vă rugăm să o înlocuiți cu una nouă.

Garanție & Service

Aceste produs include doi ani de garanție începând cu data cumpărării. În cazul în care aveți nevoie de informații suplimentare, vă rugăm să accesați: www.philips.com.

În cursul celor doi ani de la cumpărare, veți beneficia de service în garanție gratis pentru orice defecțiuni cauzate prin procesul de fabricație sau componente dacă este vorba de o utilizare normală confirmată prin service-ul nostru de mentenanță.

Service-ul în garanție cu include piesele consumabile înlocuite frecvent (filtrul înlocuibil, cărbune granular activ, rășina schimbare ioni, membrana din fibre goale pe dinăuntru etc.), dispozitive auxiliare, taxa de transport și service acasă.

În cadrul mentenanței, vă rugăm să prezentați actul de cumpărare la personalul de mentenanță.

Nu puteți beneficia de service gratuit de garanție în condițiile de mai jos:

1. Deteriorarea a fost cauzată prin operare incorectă, de exemplu, conectarea neadecvată a componentelor, instalarea greșită, altă utilizare decât cea manuală, operare greșită.
2. Neglijență și deteriorare în cursul transportului sau al altor accidente.
3. Mentenanță și modificare fără aprobare.
4. Alte deteriorări cauzate de forța majoră (de tipul unui dezastru natural, al tensiunii anormale etc.).
5. Deteriorare cauzată prin utilizare generală în afara locuinței (de exemplu, utilizare industrială și utilizarea comercială).
6. Învechire și uzură cauzate de operarea normală a produsului fără afectarea operării normale a produsului.

Prezenta specificație servește drept publicitate pentru mentenanță gratuită în cadru limitei de timp și al condițiilor stabilite și nu limitează drepturile legale ale clienților.

Listă conținut cutie ambalată

Cană	1X
Casetă filtrare	1X
Instrucțiuni de utilizare	1X

Observații:



Înainte de a lichida produsul, vă rugăm să nu-l aruncați împreună cu deșeurile menajere. Ar trebui să-l predați la un centru de reciclare desemnat. Astfel ajutați la protecția mediului. Bateriile de unică folosință conțin substanțe care pot polua mediul. Înainte de lichidare, nu aruncați bateriile de unică folosință, împreună cu deșeurile menajere. Ar trebui să le predați către un centru de reciclare desemnat.

Vă rugăm să păstrați manualul de utilizare în mod adecvat.

Funciones del producto

Las jarras de filtrado Philips, modelo AWP2900, AWP2915, AWP2918, AWP2920, AWP2921, AWP2922, AWP2950 y AWP2970 usan tecnología de filtración multigrado que puede reducir el cloro (olor y sabor), los pesticidas y los compuestos orgánicos volátiles (VOC) que puedan existir en el agua del grifo. La resina de intercambio iónico puede suavizar el agua y reducir la concentración de plomo soluble y la membrana de fibra hueca puede eliminar del agua bacterias tales como E.coli.

Agua aplicable

Aguas municipales (agua del grifo)

Principales parámetros técnicos

Modelo	AWP2950 AWP2970		
Componentes principales y vida útil	Carbón activo granulado	60g	
	Membrana de fibra hueca	1 pz	2 meses
	Tanque de agua cruda	1 pz	
	Tanque de agua filtrada	1 pz	
	ABS cubierta del filtro	1 set	

Velocidad del flujo de agua 0,15L/min

Capacidad total de agua 200 L

Modelo	AWP2900	AWP2915
	AWP2920	AWP2918
	AWP2921	AWP2922

Componentes principales y vida útil	Cabron activo granulado	45g	
	Resina de intercambio iónico de hidrogeno	32.5g	2 meses
	Resina de intercambio iónico de potasio	32.5g	
	Tanque de agua cruda	1 pz	
	Tanque de filtración de agua	1 pz	
	ABS - envoltura para filtro	1 set	

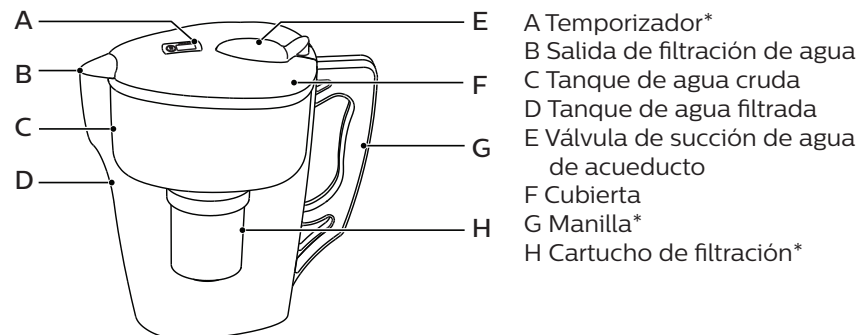
Velocidad del flujo de agua 0,25L/min

Capacidad total de agua 200 L

Presión de trabajo 0-0,1 MPa

Agua aplicable Agua municipal (agua de grifo)

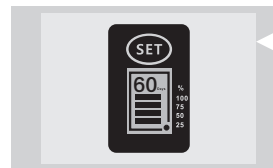
Resumen



*Notas:

1. AWP2900, AWP2915, AWP2918 y AWP2950 no tienen temporizador del cartucho de filtración.
2. AWP2900, AWP2915, AWP2918, AWP2921, AWP2922 y AWP2920 contienen cartucho de carbón activo granulado y resina de intercambio iónico. (AWP201)
3. AWP2950 y AWP2970 con membrana de fibra hueca y cartucho de carbón activo granulado. (AWP261)
4. Los diferentes modelos pueden diferir.

Temporizador para cambio de filtro



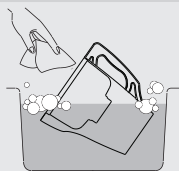
Para mantener el cartucho de filtración en las mejores condiciones posibles, la empresa Philips recomienda cambiar el cartucho filtrante al menos cada 60 días. Este temporizador tiene un contado de 60 días. La jarra nueva con temporizador no debería aparecer en la pantalla hasta que no sea activada.

- Activación: Apriete con firmeza el botón "SET" durante 3 segundos para activar el temporizador.
- Reseteo: El reseteo es requerido por primera vez. Apriete con firmeza el botón "SET". El temporizador se reseteará a 60 días y comenzará a contar.
- Reseteo normal: Si después de reemplazar el cartucho filtrante aparece 00 en la pantalla, apriete con firmeza el botón "SET" durante 3 segundos para iniciar un nuevo ciclo de contado.
- Reseteo forzado: Para reemplazar el cartucho filtrante en cualquier momento durante el ciclo de temporización, apriete con firmeza el botón "SET" durante 8 segundos, para forzar su reseteo.
- Pausa/Continuar: Una vez activado el contado, apriete con firmeza el botón "SET" durante 3 segundos y entonces será posible conmutar el temporizador entre Pausa y Continuar.
- Durante el contado el punto titilea y el número de días y el gráfico irá decreciendo. Al principio indicará 60 días. Cambie el filtro, por favor, tan pronto como el temporizador indique 00.

Instrucciones



Abra el embalaje y saque el cartucho filtrante. Es posible que haya un poco de polvo de carbón en la superficie.



Limpié la jarra. Atención: no lavar en lavavajillas.



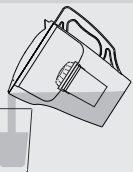
Ponga el cartucho filtrante en agua limpia durante 15 minutos. Agite ligeramente el cartucho filtrante para quitar el polvo de carbón de su superficie.



Confirme si el anillo obturador está instalado correctamente. Presione con firmeza el cartucho filtrante para sellarlo. Apriete el botón "SET" durante 3 segundos para activar el temporizador (aplicable a modelos con temporizador).



Llene la jarra de agua de acueducto. Vacíe dos primeras jarras de agua filtrada.



Disfrute de agua filtrada, limpia y sabrosa.

Precauciones

⚠ Advertencia

- Use agua potable municipal. NO use agua de recursos desconocidos.
- Mantenga la jarra lejos del alcance de los niños.
- Asegúrese de manipular con mucho cuidado la jarra. No modifique ni suelte al suelo el cartucho filtrante. Si el cartucho pasó por modificaciones, sufrió daños externos o se cayó al suelo, es necesario cambiarlo.
- Este producto está destinado solo al uso doméstico.

Advertencia

- Manipule con cuidado con este producto para evitar daños.
- Advertimos que algunos modelos tienen batería. En caso de ingestión accidental, esta batería puede causar ardor interno y hasta la muerte.
- Este producto debe colocarse en un lugar estable y bien nivelado.
- Si el tanque de agua cruda aún contiene agua cruda, no vierta agua filtrada.
- Este producto no filtra otros líquidos que no sean el agua municipal. Al verter, por equivocación, otro líquido, el cartucho filtrante se podría bloquear.
- No filtre agua caliente a más de 38°C.
- Si por equivocación vierte agua caliente en la jarra, el agua filtrada va a tener mal olor por un tiempo.
- En caso de gran cantidad de impurezas (después de lavar el contenedor o dejarlo mucho tiempo sin usar), deje el agua correr un rato por la jarra.
- No esponga el producto a alta temperatura porque podría deformarse.
- El agua filtrada debe ser consumida tan pronto sea posible. El agua filtrada no contiene cloro y, por lo tanto, las bacterias se reproducen con facilidad. Vierta el agua filtrada en un recipiente limpio y con cierre, guárdela en el refrigerador.
- No ponga este producto en el congelador porque podría dañarse.

Mantenimiento

- El agua en la jarra debería cumplir los requisitos exigidos al agua potable municipal.
- No esponga el producto a la radiación solar directa.
- Puesto que el consumo diario es 3 litros, la empresa Philips recomienda cambiar el cartucho filtrante cada 60 días (la vida útil real del cartucho filtrante puede diferir en función de la frecuencia del uso y de la calidad del agua local).
- Mantenga el producto limpio. Al limpiarlo, saque el cartucho filtrante. No use detergentes para limpiar el producto.

Solución de defectos

Defecto	Causa posible	Solución
Sabor raro del agua filtrada	Quizás hay que limpiar el producto.	Limpie la jarra, por favor.
	La vida útil del cartucho filtrante ha llegado a su fin.	Cambie el cartucho filtrante, por favor.
	El anillo de obturación de silicona no está instalado correctamente. Compruebe si el sello de silicona no está desgastado o dañado, instálelo correctamente.	
El agua no pasa a través del filtro.	El cartucho filtrante está bloqueado.	Saque el filtro y enjuáguelo. Agítelo varias veces y vuelva a colocarlo en la jarra.
En el temporizador no se visualiza nada.	El temporizador no está activado.	Siga las instrucciones relacionadas con la activación del temporizador.
El temporizador visualiza de modo inhabitual.	El temporizador está dañado.	Si el daño se produjo durante el período de garantía de dos años y no fue causado por alguna actividad humana, póngase en contacto con el servicio de posventa.
	El temporizador está descargado.	El temporizador contiene una batería sellada, no reemplazable. Después de usarse unos años, el temporizador dejará de funcionar, pero la jarra seguirá funcionando. Continúe cambiando regularmente el filtro, de acuerdo con las indicaciones.

Preguntas frecuentes

Pregunt	Respuesta
¿Qué son las partículas negras en el agua filtrada?	Las partículas negras son parte de los materiales filtrantes. Estos materiales están fabricados de materiales naturales. Debido a la fricción durante el transporte, el tamaño fijo de la malla, la forma irregular de las partículas de carbón activo, y por otras razones, algunas partículas pueden escapar al tanque de agua filtrada, lo cual no implica riesgo alguno para la salud. Si desea retirar estas partículas, sírvase a sumergir el nuevo cartucho filtrante en agua municipal, antes de instalarlo. Después de 15 minutos, introduzca el cartucho filtrante en el jarro. Presiónelo con firmeza para ajustarlo perfectamente. Vacíe las primeras dos jarras de agua filtrada.
Después de usar la jarra por un período de tiempo, se ha acumulado una capa de cal en la superficie de la cubierta y en la válvula de succión. ¿Cuál es la solución?	Esto se debe a la dureza del agua municipal. La cubierta y la válvula de succión siempre entran en contacto con agua no filtrada. Recomendamos utilizar regularmente un medio de limpieza doméstico basado en ácido cítrico. Así se elimina la cal de la jarra.
¿Si el agua filtrada entra en contacto, por un tiempo largo, con el cartucho filtrante, los contaminantes absorbidos por el cartucho filtrante volverán al agua nuevamente?	No, los contaminantes son absorbidos de forma permanente por el intercambio interior de sustancias filtrantes, lo cual impide el desprendimiento de los mismos a la superficie al agua.
¿Pueden las impurezas regresar al agua, una vez la vida útil del filtro llegue a su fin?	Una vez la vida útil del filtro llegue a su fin la filtración termina. Ningún contaminante volverá al agua filtrada.
¿Por qué la filtración del agua es tan rápida?	Se necesitan habitualmente entre 2 y 4 minutos para filtrar el agua en una jarra. Si el proceso es demasiado rápido, puede ser por las siguientes razones: 1. El cartucho filtrante quizás no está instalado correctamente, lo que causa fugas a través del anillo obturador del filtro. Vuelva a instalar el cartucho filtrante de modo que todo ajuste perfectamente. 2. El cartucho filtrante quizás está roto. Sírvase a cambiarlo por uno nuevo.

Garantía y Servicio

Este producto incluye dos años de garantía desde la fecha de la compra. Encontrará más información en www.philips.com.

Durante los dos años posteriores a la fecha de la compra recibirá servicio de garantía gratuito, que cubre daños eventuales derivados del proceso de producción o causados por componentes, bajo el supuesto de una operación normal confirmada por nuestro servicio de mantenimiento. El servicio de garantía no incluye componentes de consumo reemplazados con frecuencia (purificador de agua, filtro de jarra, carbón activo granulado, resina de intercambio iónico, membrana de fibra hueca etc.), dispositivos auxiliares, tasa del transporte y servicio a domicilio. Sírvase a mostrar el comprobante de compra al personal de servicio durante el mantenimiento.

El servicio de garantía no será aplicable bajo las siguientes condiciones:

1. Daño causado por un uso inadecuado, por ejemplo debido a la conexión incorrecta de diferentes componentes, instalación incorrecta, supresión del uso manual, manipulación incorrecta.
2. Negligencia y daño causados por el transporte u otro accidente.
3. Mantenimiento y modificación sin aprobación.
4. Otro daño causado por fuerza mayor (catástrofe natural, por ejemplo, voltaje anormal, etc.)
5. Daño causado por un uso fuera de casa (uso industrial o comercial, por ejemplo).
6. Envejecimiento, desgaste o roturas causadas por el uso habitual del producto, sin que dichos factores afecten la operación normal del producto.

Esta declaración sirve en calidad de promoción del mantenimiento gratuito dentro del plazo establecido y no limita los derechos legales de los consumidores.

Listă conținut cutie ambalată

Jarra	1X
Cartucho filtrante	1X
Manual de Usuario	1X

Observaciones:



El producto no se debe desechar como residuo doméstico. Debería entregarlo a un centro de reciclaje autorizado. De este modo, ayudará a preservar el medio ambiente. Las baterías desechables contienen sustancias que pueden contaminar el medio ambiente. No deseche baterías desechables como residuo doméstico. Debería entregarlo a un centro de reciclaje autorizado.

Guarde el Manual de Usuario, por favor.

Принцип работы

Фильтровальные кувшины Philips AWP2900, AWP2915, AWP2918, AWP2920, AWP2921, AWP2922, AWP2950 и AWP2970 используют многоступенчатую технологию фильтрации, которая может снижать хлор (неприятный запах и вкус), летучих органических веществ и пестицидов, которые могут содержаться в воде из централизованной системы водоснабжения. Ионообменная смола помогает смягчить воду и снизить концентрацию растворимого свинца, а мембрана из пустотелых волокон удаляет из воды вредные бактерии, например кишечную палочку.

Фильтруемая вода

Вода из городского водопровода

Основные технические параметры

Модель	AWP2950	
	AWP2970	
Основные компоненты и срок службы	Гранулированный активный уголь	60 г
	Мембрана из пустотелого волокна	1 шт. 2 месяца
	Емкость для необработанной воды	1 шт.
	Фильтровальная емкость для воды	1 шт.
	Корпус фильтра из АБС-пластика	1 комплект

Скорость потока воды 0,15 л/мин.

Общий ресурс фильтра 200 л

Модель	AWP2900	AWP2915
	AWP2920	AWP2918
	AWP2921	AWP2922

Основные компоненты и срок службы	Cabrón activo granulado	45 г
	Resina de intercambio iónico de hidrogeno	32,5 г 2 месяца
	Resina de intercambio iónico de potasio	32,5 г
	Tanque de agua cruda	1 шт.
	Tanque de filtración de agua	1 шт.
	ABS - envoltura para filtro	1 комплект

Скорость потока воды 0,15 л/мин.

Общий ресурс фильтра 200 л

Рабочее давление 0–0,1 МПа

Фильтруемая вода Вода из городского водопровода

Основные компоненты

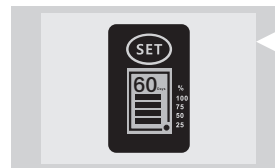


- A Таймер*
- B Фильтровальный выход для воды
- C Емкость для необработанной воды
- D Фильтровальная емкость для воды
- E Вход для подачи воды из централизованной системы водоснабжения
- F Крышка
- G Ручка*
- H Картридж фильтра*

*Примечания.

1. В моделях AWP2900, AWP2915, AWP2918 и AWP2950 не предусмотрен таймер для картриджа фильтра.
2. В моделях AWP2900, AWP2915, AWP2918, AWP2921, AWP2922 и AWP2920 используется картридж из гранулированного активного угля и ионообменной смолы. (AWP201)
3. В моделях AWP2950 и AWP2970 устанавливается мембрана из пустотелого волокна и картридж из гранулированного активного угля. (AWP261)
4. Различные модели могут отличаться по внешнему виду.

Таймер для замены фильтр



Чтобы поддерживать оптимальные характеристики картриджа фильтра, компания Philips рекомендует менять его через каждые 60 дней. В используемом таймере применяется обратный отсчет, рассчитанный на указанный период времени. Прежде чем приступить к использованию нового кувшина, необходимо активировать таймер.

- Активация. Чтобы активировать таймер необходимо нажать и удерживать кнопку SET («УСТАНОВКА») в течение трех секунд.
- Сброс. При первом использовании изделия нужно выполнить сброс. Нажмите и удерживайте кнопку SET («УСТАНОВКА») в течение восьми секунд. После этого таймер будет снова установлен на 60 дней, и начнется обратный отсчет времени.
- Сброс в нормальном режиме. Как только после обмена картриджа фильтра на дисплее появится значение «00», нажмите и удерживайте кнопку SET («УСТАНОВКА») в течение трех секунд, чтобы начать новый отсчет времени.
- Принудительный сброс. Чтобы выполнить замену картриджа фильтра в любой момент времени в рамках указанного цикла, нажать и удерживать кнопку SET («УСТАНОВКА») в течение восьми секунд — после этого произойдет принудительный сброс значения.
- Пауза/возобновление работы. Чтобы поставить таймер на паузу или возобновить работу, после запуска отсчета времени следует нажать и удерживать кнопку SET («УСТАНОВКА») в течение трех секунд.
- В течение всего периода отсчета на дисплее будет мигать точка, а количество дней и графический индикатор будут уменьшаться. В начале рабочего цикла отображается значение 60 дней. Фильтр следует менять после того, как на дисплее таймера появится значение «00».

Инструкции



Откройте упаковку и вытащите картридж фильтра. На его поверхности может оставаться немного угольного порошка.



Очистите кувшин. Внимание! Запрещается мыть данное изделие в посудомоечной машине.



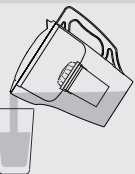
Опустите картридж фильтра в чистую воду на 15 минут. Слегка встряхните картридж, чтобы удалить угольный порошок с его поверхности.



Убедитесь в том, что уплотнительное кольцо установлено должным образом. С усилием прижмите картридж фильтра, чтобы обеспечить его правильную посадку. Нажмите и удерживайте кнопку SET («УСТАНОВКА») в течение трех секунд, чтобы активировать таймер (для моделей с таймером).



Наполните кувшин водой из водопровода. Первые два кувшина фильтрованной воды необходимо сразу же вылить.



После этого вы сможете наслаждаться чистой и вкусной отфильтрованной водой!

Меры безопасности

⚠ Внимание!

- Фильтруйте только питьевую воду из водопровода. Не заливайте в кувшин воду из неизвестного источника.
- Храните кувшин в недоступном для детей месте.
- С кувшином следует обращаться очень осторожно. Не вносите в картридж фильтра какие-либо модификации. Кроме того, не допускайте его падения. Если конструкция картриджа была по каким-либо причинам изменена, он был поврежден или случайно упал с большой высоты, его следует поменять.
- Данное изделие предназначено только для бытового применения.

Предостережение

- Обращайтесь с изделием крайне осторожно, чтобы предотвратить вероятность его повреждения.
- Помните о том, что в некоторых моделях используется аккумулятор. Если его случайно проглотить, это может вызвать серьезный ожог внутренних органов или даже стать причиной смерти.
- Данное изделие следует размещать на устойчивой и ровной поверхности.
- Если в емкости для необработанной воды все еще есть жидкость, не наливайте в кувшин отфильтрованную воду.
- Это изделие предназначено исключительно для фильтрации воды из централизованной системы водоснабжения. Если через картридж фильтра случайно пройдет другая жидкость, это может привести к его засорению.
- Не фильтруйте горячую воду с температурой выше 38 °C.
- Если случайно налить в кувшин горячую жидкость, впоследствии в течение некоторого периода времени отфильтрованная вода будет плохо пахнуть.
- При выявлении большого количества загрязняющих веществ (после промывки емкости, либо если кувшин долго не использовался), перед тем как использовать изделие по назначению, промойте его струей проточной воды из-под крана.
- Не подвергайте изделие воздействию высокой температурой, чтобы избежать его деформирования.
- Отфильтрованную воду следует употреблять как можно быстрее. Она не содержит хлора и поэтому является идеальной средой для размножения бактерий. Налейте отфильтрованную воду в чистый сосуд с крышкой и поставьте его в холодильник.
- Не ставьте этот кувшин в морозильную камеру, поскольку это приведет к его повреждению.

Обслуживание

- Вода, заливаемая в кувшин, должна соответствовать требованиям, предъявляемым к питьевой воде из водопровода.
 - Избегайте попадания на изделие прямых солнечных лучей.
 - Исходя из предполагаемого суточного объема потребления воды, который составляет 3 л, компания Philips рекомендует менять картридж фильтра через каждые 60 дней (реальный срок службы картриджа может отличаться в зависимости от частоты использования кувшина и качества воды в местной централизованной системе водоснабжения).
 - Поддерживайте должный уровень чистоты изделия. При проведении очистки необходимо вынуть картридж фильтра.
- Время очистки кувшина не пользуйтесь мощными средствами.

Устранение проблем

Проблема	Возможная причина	Решение
Странный вкус отфильтрованной воды	Возможно, необходимо очистить изделие.	Очистите кувшин.
	Истек срок службы картриджа фильтра.	Необходимо заменить картридж фильтра.
	Неправильно установлено силиконовое уплотнительное кольцо.	Проверьте состояние силиконового уплотнения, установите его должным образом.
Вода не проходит через фильтр	Засорен картридж фильтра.	Извлеките фильтр и промойте его. Встряхните его несколько раз, после чего вставьте обратно в кувшин.
На дисплее таймера не отображаются никакие значения.	Таймер не был запущен.	Выполните инструкции по запуску таймера.
Аномальная работа таймера	Таймер поврежден	Если этот дефект охватывается условиями двухлетней гарантии, и его появление не связано с человеческим фактором, обратитесь за помощью к представителю службы послепродажного обслуживания.
Таймер разряжен		В таймере используется незаменимая герметичная батарея. После нескольких лет эксплуатации изделия таймер перестанет работать, однако сам кувшин можно будет использовать и в дальнейшем. При этом фильтр следует регулярно менять согласно приведенным указаниям.

Часто задаваемые вопросы

Вопрос	Ответ
Что за черные частицы появляются в отфильтрованной воде?	Мелкие черные частицы входят в состав фильтровальных материалов, которые изготовлены из натуральных компонентов. Подобные частицы могут попадать в емкость для отфильтрованной воды в результате трения во время перевозок, использования сита с определенным размером ячейки, из-за нестандартной формы частиц активированного угля, а также по некоторым другим причинам. При этом они не представляют опасность для здоровья человека. Если вы хотите удалить эти частицы, перед установкой нового картриджа фильтра следует полностью опустить этот компонент в водопроводную воду, а спустя 15 минут разместить его в кувшине. Хорошо придавите картридж, чтобы обеспечить его надежную посадку. Первые два
После длительного использования кувшина образовался на крышке и входе для подачи водопроводной воды слой накипи. Как решить эту проблему?	кувшина отфильтрованной воды следует сразу же вылить. Это происходит потому, что вода из централизованной системы водоснабжения довольно жесткая, а крышка и входное отверстие всегда с ней контактируют. При проведении регулярной очистки рекомендуется использовать чистящее средство на основе кислоты лимонной, предназначенной для употребления в пищу, — это позволит удалить накипь с кувшина.
Если отфильтрованная вода в течение некоторого периода времени будет контактировать с картриджем фильтра, произойдет ли обратное выделение картриджем фильтра абсорбированных загрязняющих веществ в воду?	Нет, загрязняющие вещества безвозвратно поглощаются фильтром за счет внутреннего обмена фильтровальных материалов, что препятствует их обратному выделению с поверхности картриджа в воду.
Будут ли загрязняющие вещества вновь попадать в воду после истечения срока службы фильтра?	После истечения срока службы фильтра фильтрация прекращается. При этом исключается возможность попадания загрязняющих веществ в отфильтрованную воду.
Почему вода фильтруется настолько быстро?	Фильтрация воды, которая заливается в кувшин, обычно длится 2–4 минуты. Если процесс слишком скоротечный, это может быть обусловлено следующими причинами: 1. Возможно, был неправильно вставлен картридж фильтра, что явилось причиной появления утечек воды через уплотнительное кольцо фильтра. Еще раз установите картридж таким образом, чтобы крепко зафиксировать его на предусмотренном месте. 2. Возможно, картридж фильтра поврежден. Замените его новым.

Гарантия и обслуживание

Гарантийный срок для данного изделия составляет два года с момента приобретения. Дополнительную информацию можно найти на сайте www.philips.com.

В течение двух лет с момента приобретения данного изделия вы можете пользоваться бесплатным гарантийным обслуживанием при устранении повреждений, обусловленных производственными дефектами или выходом из строя компонентов в условиях нормальной эксплуатации изделия (если это было подтверждено представителями нашей сервисной службы).

Гарантийные услуги не распространяются на часто заменяемые расходные материалы (водоочиститель, заменяемый фильтр, гранулированный активный уголь, ионообменная смола, мембрана из пустотелого волокна и т. д.), вспомогательные устройства. Кроме того, в них не входят расходы на транспортировку и выезды к клиентам на дом.

Перед выполнением работ вам нужно будет предъявить специалисту по сервисному обслуживанию доказательство приобретения данного товара.

Гарантийные услуги не предоставляются в следующих ситуациях:

1. Повреждение изделия в результате его неправильной эксплуатации (например, некорректное присоединение отдельных компонентов, нарушение правил установки, применение изделия в автоматическом режиме, недопустимое обращение с ним).
2. Небрежное отношение и повреждение изделия во время транспортировки или в результате возникновения какой-либо аварийной ситуации.
3. Проведение обслуживания и внесение модификаций в конструкцию без получения предварительного согласия.
4. Другие дефекты, возникшие в результате действия обстоятельств непреодолимой силы (например, стихийное бедствие, аномальный скачок напряжения в сети и т. п.).
5. Повреждение в результате стандартного применения изделия за пределами дома (например, использование в промышленных и коммерческих целях).
6. Нормальное старение, износ или появление трещин в результате стандартного использования изделия, которые не влияют на его функциональность.

Данное заявление служит рекламой услуг по обслуживанию в рамках установленного гарантийного срока и при соблюдении указанных условий, без какого-либо ограничения прав потребителей.

Комплект поставки

Кувшин	1 шт
Картридж фильтра	1 шт
Инструкция по эксплуатации	1 шт

Примечания:



Данное изделие запрещено утилизировать вместе с бытовыми отходами. Его следует отнести в специализированный пункт приема. Этим вы поспособствуете охране окружающей среды. Одноразовые батарейки содержат вещества, которые могут вредить экологии. При утилизации не выбрасывайте одноразовую батарейку вместе с бытовыми отходами. Вместо этого следует отнести ее в специализированный пункт приема.

Сохраните инструкцию по эксплуатации изделия, чтобы иметь возможность использовать ее в будущем.